ΑΘΗΝΑΙ
31 Ἰανουαρίου 1954
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'.
Ἔτος 18ον - Ἀριθ. 166

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ - ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τ. Δ. ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 8

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
Ν. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Γ' Σεπτεμβρίου 16
Τηλέφ. 55-668

ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΑΥΤΟ ΘΑ ΛΥΘΗ

Ἀπὸ τῶν στηλῶν τῆς ἐφημερίδος μας ἠνοίχθη ἀπό τινων μηνῶν εὐρεῖα συζήτησις γύρω ἀπὸ τὸ μεγάλο θέμα τῆς ἠλεκτροφωτίσεως τοῦ νησιοῦ. Ἡ διεύθυνσις τῆς ἐφημερίδος δὲν ἔλαβεν ἀκόμη μέρος εἰς τὴν συζήτησιν, εἰμὴ ἀκροθιγῶς εἰς ἕνα σημείωμα πρὸς τόνωσιν τῆς συζητήσεως. Ἂν ὅμως ἡ διεύθυνσις τῆς ἐφημερίδος δὲν ἔλαβεν ἀκόμη μέρος εἰς τὴν συζήτησιν, δὲν σημαίνει ὅτι δὲν ἔλαβε μέρος καὶ εἰς τὴν μελέτην τοῦ θέματος. Ἀλλὰ ἡμεῖς συνηθίζομεν νὰ μελετῶμεν πρῶτον ἂν εἶναι δυνατὴ ἡ ἐπιτυχία μιᾶς προσπαθείας καὶ ἔπειτα, ἀφοῦ πεισθῶμεν περὶ τοῦ δυνατοῦ, ἐκθέτομεν τὰς ἀντιλήψεις μας: Τὸ πρόβλημα τίθεται ὄχι μόνον ὡς συγχρονισμένος φωτισμὸς ἀλλὰ γενικώτερον ὡς ἠλεκτρικὴ ἐνέργεια. Ἀπὸ ἠλεκτρολόγον — μηχανολόγον μηχανικὸν πτυχιοῦχον τοῦ Μετσοβείου Πολυτεχνείου, εἰς τὸν ὁποῖον ἐνεπιστεύθημεν τὸ πρόβλημά μας, ἐδέχθημεν ὡς ἀπάντησιν μειδίαμα συμπαθείας. Καὶ τὸ μειδίαμά του ἔφερεν εἰς τὴν μνήμην μας, τὰς εἰρωνείας καὶ τὸν ψίθυρον οἴκτου πρὸς ἡμᾶς, ὅταν κατὰ τὸ 1946, ἀφορμὴν λαβόντες ἀπὸ τὴν ἀλληλογραφίαν μας μὲ τὸν εἰς Ντητρόϊτ τῆς Ἀμερικῆς ἀγνωστόν μας τότε, ἀδελφικὸν φίλον σήμερον, κ. Μανώλην Γεωργόπουλον, ἀνεκινεύσαμεν κατὰ σύστασιν του τὸ μέγα πρόβλημα ἀσφαλτοστρώσεως τῆς Κεντρικῆς ἑδεῦ τῆς νήσου.

Ἐπίσης τὸ μειδίαμα τοῦ ἀγαπητοῦ μας μηχανολόγου, φέρει εἰς τὴν μνήμην μας τὰ μειδιάματα καὶ τὸν οἶκτον πρὸς ἡμᾶς, ὅταν κατὰ τὸ ἴδιον περίπου ἔτος καὶ κατ' ἐντολὴν τοῦ κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολου, ἐφέραμεν εἰς τὴν δημοσιότητα τὴν ἀπόφασίν του διὰ τὸ Νοσοκομεῖον Κυθήρων, διὰ τὸ ὁποῖον τότε ἁπλῶς συνηγορεύσαμεν.

Ἀναφέρομεν τὰ περιστατικὰ διὰ νὰ τονισθῇ ὅτι κακὴν ὑπηρεσίαν προσφέρουν εἰς τὸν τόπον ἐκεῖνοι ποὺ ἀπορρίπτουν μίαν ἰδέαν χωρὶς νὰ ἐρευνοῦν πρῶτον κατὰ πόσον ὑπάρχουν συνατότητες πραγματοποιήσεως.

Ὁ ἠλεκτροφωτισμός, ἐκ πρώτης ὄψεως φαίνεται πρόβλημα, πολὺ δυσκολώτερον ἀπὸ τὰ δύο ἔργα ποὺ σήμερον πραγματοποιοῦνται. Ἐὰν ὅμως ὑπάρξῃ τρόπος νὰ προικισθῇ τὸ νησὶ μὲ ἄφθονον ἠλεκτρικὴν ἐνέργειαν, δὲν θὰ ὑπολείπεται παρὰ μόνον τὸ πρόβλημα τῆς ἐξωτερικῆς συγκοινωνίας.

Τὸ πρόβλημα τῆς ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας τὸ βλέπουν οἱ συμπατριῶται μας ἀκριβῶς ὅπως βλέπουν καὶ τὸ Νοσοκομεῖον. Δηλαδὴ ὅλοι συμφωνοῦμεν ὅτι εἶναι μέγα εὐεργέτημα διὰ τὸν τόπον. Καὶ ὅλοι συμφωνοῦμεν ὅτι εἶναι δυσκολώτατον νὰ τὸ ἐπιτύχωμεν καὶ δύσκολον νὰ τὸ διατηρήσωμεν. Εἰς τὸ ζήτημα τοῦ Νοσοκομείου εὑρέθη ὁ Νικόλαος Τριφύλλης καὶ ἔδωκεν τὰς βάσεις τῆς συντηρήσεως. Καὶ ὁ Μιχαὴλ Σιμιτέκολος καὶ εὗρεν τὸν τρόπον καὶ τὴν δύναμιν, ὄχι μόνον τὸ Νοσοκομεῖον νὰ ἱδρυθῇ ἀλλὰ καὶ νὰ ἀσφαλτοστρωθῇ ὁ κεντρικὸς δρόμος. Καὶ ἔτσι τὰ εἰρωνικὰ μειδιάματα τοῦ 1926 ὄχι μόνον ἐξέλιπον ἀλλά, ἐπὶ πλέον, ὅσοι μᾶς ἐλυποῦντο τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, σήμερον προσφέρουν ἀφειδῶς διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν παλαιῶν ὀνείρων. Ὅπως εὑρέθησαν ὁ Μιχαὴλ Σιμιτέκολος καὶ ὁ Νικόλαος Τριφύλλης, εἶναι δυνατὸν νὰ εὑρεθοῦν καὶ ἄλλοι. Τὸ νησί μας μπορεῖ νὰ εἶναι πτωχό, μπορεῖ νὰ εἶναι μικρό, μὰ ἔχει παιδιὰ μεγάλα. Ἔπειτα δὲν εἶναι σχῆμα λόγου ὅταν λέγωμεν ὅτι ἡ Μυρτιδιώτισσα προστατεύει τὸ νησί. Αὐτὸ τὸ γνωρίζουν ὅσοι ἔζησαν σὰν ἄνθρωποι, ὅσοι δηλαδὴ εἰς τὴν ζωὴν των ἐδοκίμασαν στιγμὰς ἀνάγκης. Γιατὶ ὅσοι στὴν ζωὴν των δὲν ἐδοκίμασαν στιγμὰς ἀνάγκης, οὔτε σὰν ἄνθρωποι ζοῦν, οὔτε σὲ ἰδανικὰ πιστεύουν, οὔτε τὴν προστασίαν τῆς Θεομήτορος ἠσθάνθησαν. Δὲν τὴν ἠσθάνθησαν διότι δὲν τὴν ἐπεκαλέσθησαν. Εὐτυχῶς μεταξὺ τῶν Κυθηρίων δὲν ὑπάρχουν τοιοῦτοι ἄνθρωποι. Ἔχομεν, λοιπόν, τὴν προστασίαν τῆς Μυρτιδιώτισσας, καὶ ὅπως Ἐκείνη ἔδωκεν τὴν εὐτυχίαν εἰς τὸν λαὸν τοῦ νησιοῦ μας νὰ καμαρώνῃ ἀπὸ τοὺς κόλπους του ἕνα Μιχάλην Σιμιτέκολον καὶ ἕναν Νικόλαον Τριφύλλην, διάτι, ἄραγε, δὲν θὰ ἀναδείξῃ καὶ ἄλλους Τριφύλληδες καὶ ἄλλους Σιμιτέκολους; Ἡμεῖς τὸ ἀναμένομεν..... Καὶ τότε θὰ τεθοῦν καὶ θὰ λυθοῦν καὶ τὸ τῆς ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας καὶ τὰ ἄλλα προβλήματα τοῦ νησιοῦ.

Ι. Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Η ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Ὁμιλία τοῦ κ. ΔΗΜ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ, τέως ὑπουργοῦ

Τὴν 24ην Ἰανουαρίου ὁ Αὐστραλο — Ἑλληνικὸς Σύνδεσμος Ἀθηνῶν, μετέχων τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς τῆς Αὐστραλιανῆς συμπολιτείας, ὠργάνωσεν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ φιλολογικοῦ Συλλόγου «Παρνασσὸς» τελετὴν περιλαμβάνουσαν ὁμιλίαν περὶ Αὐστραλίας καὶ προβολὴν κινηματογραφικῶν ταινιῶν μὲ σκηνὰς ἀπὸ τὴν ζωὴν καὶ τὰς προόδους τῆς Αὐστραλίας

Ἡ ἐπιτυχία τοῦ Αὐστραλο — Ἑλληνικοῦ Συνδέσμου ἦτο πλήρης. Ἡ εὐρύχωρος αἴθουσα τοῦ «Παρνασσοῦ» ἦτο κατάμεστος κόσμου. Ἐν ἀρχῇ ὁ πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου κ. Θεολόγος ἐχαιρέτησεν τοὺς παρισταμένους δι' ὀλίγων εὐστόχων ἐκφράσεων ἐξήγησε τὸν σκοπὸν τῆς συγκεντρώσεως καὶ παρουσίασεν τὸν ἔγκριτον συμπολίτην μας κ. Μαρσέλλον, τέως ὑπουργόν, διὰ νὰ ὁμιλήσῃ περὶ Αὐστραλίας. Μετὰ τὴν ὁμιλίαν τοῦ κ. Μαρσέλλου, τὴν ὁποίαν δημοσιεύομεν κατωτέρω, ἐγένετο προβολὴ τῶν ταινιῶν τὰς ὁποίας παρηκολούθησαν πάντες μὲ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον.

Ἐπὶ Πτολεμαίων ἀκόμη εἶχον ἀμυδρὰν ἰδέαν τῆς μεγαλυτέρας τούτης νήσου ἐν τῷ κόσμῳ. Κινέζοι καὶ Ἰνδοὶ ἐγνωριζον προτήτερα τὰ παράλια ταύτης. Τὴν ὠνομαζον δὲ Τέρρα Ἀουστράλια.

Κατὰ τὸν 16ον αἰῶνα ὁ χαρτογράφος Μερκάτορ κατὰ βεβαίωσιν τοῦ ἐξερευνητοῦ Μαγελάνου τῷ 1520 καὶ τοῦ Ρέτες τῷ 1545 εἶχεν ἀορίστως διακρίνει μακρόθεν τὴν Αὐστραλίαν ἢ Ἀουστραλαζιεν ὅπως τὴν ὠνόμαζον τότε.

Μετέπειτα οἱ Ὁλλανδοί ὁρμώμενοι ἐξ Ἰάβας καὶ θέλοντες νὰ μάθωσιν ἐὰν ἡ Ν. Γουϊνέα ἦτο νῆσος, ἀνεκάλυψαν τὰ Βόρεια παράλια τῆς Αὐστραλίας τῷ 1606.

Ἀπὸ τὸ ἀκρωτήριον τῆς Καλῆς Ἐλπίδος οἱ Ὁλλανδοὶ ἐπεκοινώνησαν μὲ τὴν Ἰάβαν, ἀνεκάλυψαν δὲ τὰ παράλια τῆς Δ. Αὐστραλίας. Τῷ 1642 ὁ Ὁλλανδὸς Ἄβελ Γιάνσων Τασμὰν πλέων νοτιώτερον εὗρῆκεν τὴν νῆσον, ἥτις φέρει καὶ τὸ ὄνομά του Τασμάνια. Ἀνῆλθεν ἔπειτα πρὸς βορρᾶν καὶ ἀνεκάλυψε τὰ παράλια τῆς Α. Αὐστραλίας, ὠνομάσθη δέ ἡ περιοχὴ Νέα Ὁλλανδία

Τῷ 1770, μετὰ 165 ἔτη, ὁ περιώνυμος ἐρευνητὴς Τζέϊμς Κούκ πλεύσας ἐκ Νοτίου Ἀμερικῆς κατ' ἐντολὴν τοῦ ἀγγλικοῦ Ναυαρχείου, ἀποσταλεὶς δι' ἐπιστημονικὰς ἐρεύνας, ἀνεκάλυψεν ἀφ' ἑνὸς μὲν τὸν Πορθμὸν τῆς Νέας Ζηλανδίας, ὅστις φέρει καὶ τὸ ὄνομά του, ἀφ' ἑτέρου δὲν ἐξηρεύνησε πλήρως τὴν Ἀνατολικὴν Αὐσταλίαν καὶ προσήρτησε ταύτην εἰς τὴν Ἀγγλικὴν Αὐτοκρατορίαν ὀνομάσας ταύτην Νέαν Νότ. Οὐαλλίαν. Τοιουτοτρόπως δὲ γίνεται γνωστὴ πλέον ἡ Αὐστραλία ἐν ὅλῃ αὐτῆς τῇ περιμέτρῳ'

Παρῆλθον ἕκτοτε 18 ὁλόκληρα ἔτη, ἐν τῷ μεταξὺ δὲ τούτῳ διῆλθεν καὶ ὁ ναύαρχος ντε λὰ Περούζ. οὗτινος τὸ Μνημεῖον εὑρίσκεται νοτιώτερον τοῦ Σίδνεϋ

Εὑρισκόμεθα εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Βορείου Ἀμερικῆς. Ἐκεῖνος, ὅστις πρῶτος ἐπέμενε ὅπως ἐποικισθῇ ἡ Ν Νότιος Οὐαλλία ἦτο ὁ Ἰωσήφ Μπάνκς. Τῷ 1779 κατώρθωσε νὰ πείσῃ τὸν Λόρδον Σίδνεϋ ὑπουργὸν τότε τοῦ Πρωθυπουργοῦ Πίττ ὅπως εἰσηγηθῇ τὴν ἀποστολὴν ἀποίκων.

Τῷ 1786 ἐγένετο ἡ εἰσήγησίς του δεκτὴ καὶ ὁ Α' στόλος ἀνεχώρησε τὴν 13ην Μαΐου εἰς 11 πλοῖα συμποσούμενος ὑπὸ τὸν πλοίαρχον Ἄρτουρ Φίλιπ, ὅστις ἐχρημάτισεν καὶ Α'. Διοικητὴς τῆς Νέας Νοτίου Οὐαλλίας. 1000 ἄποικοι, ἐξ ὧν οἱ 290 ἦσαν ναῦται καὶ δημόσιοι ὑπάλληλοι. Προσήγισε κατ' ἀρχὰς εἰς τὸ Μπότανι τὴν 18ην Ἰανουαρίου 1788, τὸ ἀνοικαλύφθὲν τὸ πρῶτον ὑπὸ τοῦ Κούκ.

Δὲν ἀπεβιβάσθη ἐκεῖ, ἀλλὰ πλεύσας βορειότερον εὗρεν μετὰ 8 ἡμέρας τὸν λιμένα Τζάκσον, τὸν ὁποῖον περιέγραψεν ὀργότερον. Φυσικὸν καὶ θαυμάσιον λιμένα, δυνάμενον νὰ περιλάθῃ 1000 καὶ πλέον πλοῖα.

Οὕτω κατὰ τὴν 26ην Ἰανουαρίου τοῦ 1788 ἐποικίζετο τὸ πρώτον ἡ Νέα Νότιος Οὐσλλία.

Ἐδόθη δὲ τὸ ὄνομα τοῦ ὑπουργοῦ Σίδνεϋ τιμῆς ἕνεκεν, ἀνυψοῦτο δὲ ἡ Ἀγγλικὴ σημαία πρωθυπουργοῦντος τοῦ Πίττ καὶ βασιλεύοντος τοῦ Γεωργίου τοῦ ΙΙΙ

Εἰς τὰ 1901 συνεπήχθη ἡ Αὐστραλιανὴ Συνομοσπονδία, τῆς ὁποίας προϊστάμενος εἶναι ὁ Γεν. Διοικητὴς ὃν διορίζει ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας, βοηθεῖται δὲ ὑπὸ Κυβερνήσεως ὡς Νομοθετικῆς καὶ ἐκτελεστικῆς ἀρχῆς ὑπὸ λαϊκῆς ἀντιπροσωπείας ἐκλεγομένης ὑπὸ τοῦ λοιοῦ.

Τὴν 12ην Μαρτίου 1913 ἐτέθη ὁ θεμέλιος λίθος τῆς Καμπέρα πρωτευούσης τῆς Κοινοπολιτείας ἥτις ἐκτίσθη ἐκ τῆς διαμάχης τῆς Μελβούρνης πρὸς τὸ Σίδνεϋ αἵτινες ἐφιλονείκουν διὰ τὴν ἕδραν τῆς Συνομοσπονδίας.

Ἤδη ἡ Καμπέρα διευθύνεται ὑπὸ τοῦ Γεν. Διοικητοῦ τῆς Αὐστραλίας Στρατάρχου Σλίμ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ πλειοψηφοῦντος Κόματος ἐν Αὐστραλίᾳ. Κου Μέντσις τῶν Φιλελευθέρων Μεταναστεύσεως Κου Χόλτ Ὑπουρ. Οἰκονομικῶν Κου Φάδεν τῶν ἀγροτικῶν, καὶ 15 Ὑπουργῶν Ἔχει ἄνω καὶ κάτω Βουλήν.

Ἐκπρόσωπος τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος καὶ τῆς Ἀντιπολιτεύσεως εἶναι ὁ Κος Ἔβατ

Τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Αὐστρολίας ἄνω τῶν 50% εἶναι συγκεντρωμένον εἰς τὰ παράλια ταύτης.

Αἱ πολιτεῖαι τῆς Αὐστραλίας εἶναι αἱ ἑξῆς :

1) Ἡ Κουϊσλάνδη μὲ πρωτεύουσαν τὸ Μπρίσμπαν (κατοίκους 1.183.000 2) Νέα Νότιος Οὐαλλία μὲ πρωτεύουσαν τὸ Σίδνεϋ (κατοίκους 3.255000) 3) Βικτώρια μὲ πρωτεύουσαν τήν Μελβούρνην (κατοίκους 2.202.800, 4) Νότιος Αὐστραλία μὲ πρωτεύουσαν τήν Ἀδελαΐδα (κατοίκους 700.000) 5) Δυτικὴ Αὐστραλία μὲ πρωτεύουσαν τὸ Πὲρθ (κατοίκους 557000). 6) Τασμάνια μὲ πρωτεύουσα τὸ Χόμπαρτ) (κατοίκους 279000)

Ἐπίσης ὑπάρχει καὶ ἡ Καμπέρα, πρωτεύουσα τῆς Συνομοσπονδίας μὲ 25.000 κατοίκους καὶ ἡ βόρειος περιοχὴ μὲ (16'000 κατοίκους).

Τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Αὐστραλίας μοιστίζεται, ἀπὸ ἀνουβρίαν. Πάντως ὑπὸ τὰς παρούσας περιστάσεις δύναται ὁ πληθυσμὸς τῆς Αὐστραλίας νὰ αὐξηθῇ εἰς 20.000. 000 ψυχάς.

Ἡ ἔκτασις ταύτης εἶναι 7.631 513 τετραγωνικὰ χιλιόμετρα ὅση δηλαδὴ εἶναι ἡ ἔκτασις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἢ τῆς Εὐρώπης. Εἰς ταύτην περιλαμβάνεται καὶ ἡ νῆσος Τασμάνια, ἥτις ἀποτελεῖται ἀπὸ 10.649 τετρ. χιλιόμετρα. Ἤτοι ἡ ὅλη Αὐστραλία εἶναι 60 φορὰς μεγαλυτέρα τῆς Ἑλλάδος καὶ ἔχει πληθυσμὸν τόν αὐτὸν περίπου.

Τὸ κλίμα εἶναι θερμὸν καὶ ξηρόν. Ὅταν ἐδῶ ἔχομεν χειμῶνα ἐκεῖ εἶναι καλοκαίρι. Ὅταν δὲ ἔχομεν ἄνοιξιν ἐκεῖ εἶναι φθινόπωρον.

Τὸ 1)3 τοῦ ἐδάφους της τὸ βόρειον εὑρίσκεται ἐντὸς τῆς τροπικῆς ζώνης, τὸ δὲ ὑπόλοιπον ἐν τοῖς τῆς εὐκράτου.

Βροχαὶ ἄφθονοι πίπτουν εἰς τὴν Βόρειον παραλίαν τῆς Κουηνσλάνδης καὶ εἰς τὴν δυτικὴν πλευρὰν τῆς Τασμανίας ἐνῷ τὸ ἐσωτερικὸν μαστίζεται ὑπὸ ἀνομβρίας.

Οἱ ποταμοὶ εἶναι μᾶλλον μικροί Μερικοὶ εἶναι ἀξιόλογοι, ὅπως ὁ Μάρν εἶον τὴν νότιο - ανατολικὴν πλευρὰν τῆς Κουηνσλάνδης καὶ ὁ Ντάρλιγγ.

Λίμναι ἀξιόλογοι σχεδὸν δὲν ὑπάρχουν, αἱ δὲ ὑδατοπτώσεις σπανίζουσι.

Ἀπὸ δένδρα ἐπικρατεῖ ὁ εὐκάλυπτος ἰδίως εἰς Ν. Ν. Οὐαλλίαν καὶ αἱ ἀκακίαι.

Εἰς τὸ κέντρον ὑπάρχουν τὰ περίφημα δένδρα— Νάνοι

Τὸ ζωϊκὸν βασίλειον παρουσιάζει μεγάλην ποικιλίαν. Ἐπικρατεῖ τὸ καγκουρό, ὅπερ θεωρεῖται ἐθνικόν Ἐκμεταλλεύονται τὸ κρέας του καὶ τὸ δέρμα του. Τὰ πτηνὰ εἶναι ποικίλα καὶ ὡραιότατα.

Κατὰ τὸ 1851 ἀνεκαλύφθη ὁ χρυσὸς καὶ οὕτω μαζὶ μὲ τὴν ἐγκατάστασιν ὑφαντουργείων συνέτεινεν εἰς τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας καὶ ραγδαίαν αὔξησιν τοῦ πληθυσμοῦ αὐτῆς.

Σήμερον ἔχει τὴν μεγαλυτέραν παραγωγὴν ἐρίου εἰς τὸν κόσμον ὅλον καὶ τὴν μεγαλυτέραν σιτοπαραγωγήν.

Τό 1)3 τῆς ὅλης παραγωγῆς τοῦ ἐρίου (μερινό) τοῦ κόσμου ἔχει ἡ Αὐστραλία. Ἀποδίδει δὲ 350.000 000λίρας εἰς τὸ δημόσιον.

Τὰ σφάγια ἀνέρχονται εἰς 930. 000 τόννους (278.000 τ. πρόβατα καὶ 652.000 τ. βόδια).

Τὸ βούτυρον ἀνέρχεται εἰς 165. 000τ., ὁ δὲ τυρὸς εἰς 45.000τ. τὸ ἔτος.

Ἀφθονοῦν ἐπίσης τὰ δέρματα, ἡ ζάκχαρις, τὰ λαιχανικὰ καὶ τὰ δημητριακά.

Μεταξὺ τῶν ὀρυκτῶν εἶναι, ὅπως εἴπον, ὁ χρυσός τὰ δὲ κοιτάσματα τοῦ ὀπαλίου κατέχουν τὴν α'. θέσιν ἐν τῷ κόσμῳ' Ἐπίσης ὑπάρχουν πολλοὶ γαιάνθρακες, μόλυβδος, χαλκὸς, κασσίτερος καὶ ψευδάργυρος. (Ἀκολουθεῖ)

Η ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΤΑ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ Ν. ΥΟΡΚΗΣ

ΕΜΠΝΕΥΣΜΕΝΗ ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ κ. ΜΙΧΑΗΛ ΑΝΤ. ΣΙΜΙΤΕΚΟΛΟΥ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Ἰανουάριος, 1954 (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Μὲ τὴν συνήθη λαμπρότητα ἑώρτασε καὶ ἐφέτος ἡ «Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης» τῆς πόλεώς μας τὴν εἴσοδον τοῦ νέου ἔτους. Ἡ ἐπίσημος ἑορτή, μὲ τὸ κόψιμο τῆς βασιλόπιττας διεξήχθη τὴν Κυριακήν, 3 Ἰανουαρίου εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τελετῶν τοῦ SHIP - ΑΗΟΥ. Τὴν 6ην ἀπογευματινὴν ὥραν περισσότερα ἀπὸ 150 πρόσωπα εἶχον καταλάβει τὰς θέσεις των. Ὁ πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολος ἀπηύθυνεν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τὸν κατωτέρω ἐμπνευσμένον λόγον του καὶ ἀκολούθως ὑπὸ τοὺς ἤχους πλήρους ὀρχήστρας, ἡ ὁποία ἔπαιξε τὸ «Ἅγιος Βασίλης ἔρχεται...» ἐκόπη καὶ διενεμήθη εἰς ὅλους ἡ βασιλόπιττα, ἡ ὁποία εἶχε νόμισμα ἀποτιμηθὲν διὰ τὴν ἐσπέραν αὐτὴν εἰς 5 δολλάρια, τὰ ὁποῖα ἠδύνατο νὰ εἰσπράξῃ τὸ βράδυ ἐκεῖνο ὁ τυχερὸς τῆς ἑορτῆς, ἐὰν φυσικὰ τὰ ἐπροτίμα, ἀπὸ τεινόμενος εἰς τὸν πρόεδρον τῆς Ἀδελφότητος.

Τὸ ἀνωτέρω νόμισμα εὗρεν ἡ κυρία Δέσποινα Φιλίππου Μελιτᾶ. Μετὰ τὴν διανομὴν τῆς πίττας παρετέθη πλουσιώτατον δεῖπνον καὶ ἠκολούθησε χορὸς διαρκέσας μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν. Ἐκτὸς τῆς μεγάλης βασιλόπιττας, τὴν ὁποίαν προσφέρει κάθε χρόνον δωρεὰν ὁ ἐγκριτος συμπατριώτης μας μεγαλοεπιχειρηματίας κ. Γεώργιος Στρατηγὸς ἡ Πάρορας, ἐφέτος προσέφερεν, ἐπίσης δωρεάν, καὶ δευτέραν βασιλόπιτταν ἡ ἐρίτιμος κυρία Ἑλένη Σπύρου Φατσέα, καὶ ἡ ὁποία ἦτο ἐπίσης ἐξαιρετικῆς ποιότητος καὶ κατασκευῆς.

Τὸ νόμισμα τῆς δευτέρας αὐτῆς πίττας ἔπεσεν εἰς τὸν ἐκλεκτὸν συμπατριώτην μας κ. Φίλιππον Μελιτᾶν. Κατὰ τὴν ἐφετεινὴν ἑορτὴν δὲν εἴχομεν τὴν εὐτυχίαν νὰ ὑποδεχθῶμεν συμπατριώτας ἐξ ἄλλων πολιτειῶν, καὶ αὐτὸ πρὸς μεγάλην λύπην ὅλων μας. Ἐξ αντιθέτου παρεστήρθη ἐφέτος γενικωτέρα συμμετοχὴ τῆς Κυθηραϊκῆς νεολαίας Νέας Ὑόρκης, πραγμα ποὺ πολὺ μὰς συνεκίνησε καὶ εὐχόμεθα ὅπως ἡ Κυθηραϊκὴ νεολαία ἐξακολουθήσῃ πάντοτε νὰ τιμᾶ τὰς ἑορτάς μας.

Ὁ λόγος τοῦ προέδρου μας κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολου, ληφθεὶς διὰ φωνοληπτικοῦ μηχανήματος ἔχει ὡς ἑξῆς :

Κυρίες καὶ ἀγαπητοὶ φίλοι

Ἡ εορτὴ τῆς βασιλόπιττας, ποὺ μὲ λαχτάρα τὴν περιμένομεν κάθε χρόνο, γίνεται ἀφορμὴ νὰ ἀνταμώνωμεν ὅλοι, νὰ γλεντοῦμε σὰν μιὰ οἰκογένεια, καὶ νὰ ξαναζωντανεύουν μέσα μας οἱ ἀξέχαστες στιγμὲς ποὺ ζήσαμε στὴν πατρίδα.

Ἀνήκει, λοιπόν, τιμὴ στοὺς ἱδρυτὰς τῆς Ἀδελφότητός μας ποὺ καθιέρωσαν αὐτὴν τὴν ἑορτήν, καὶ εἶναι καθῆκον εἰς ἡμᾶς νὰ τὴν ἐκτελοῦμεν, Ἀλλὰ ἡ πρωτοχρονιὰ δὲν εἶναι ἡμέρα μόνον πανηγυρισμοῦ. Εἶναι καὶ ἡμέρα ἀπολογισμοῦ. Καθένας μας, χωρὶς ἴσως νὰ τὸ καταλαβαίνῃ, ἀναλογίζεται τὴν ἡμέραν αὐτήν, τί ἔπραξε στὸ διάστημα τοῦ χρόνου ποὺ ἔφυγε γιὰ νὰ καλυτερεύσῃ τὴ θέσι του. Καὶ ἂν ἔπραξε ὅ,τι ἠδύνατο, ἂν ἐξεπλήρωσε τὸ καθῆκον του, εἶναι περισσότερο χαρούμενος. Ἂν ὑστέρησε, παίρνει τὴν ἀπόφασι νὰ ριχθῇ στὴ δουλειά, ὥστε νὰ συμπληρώσῃ στὸν χρόνο ποὺ ἔρχεται τὰς ἐλλείψεις τοῦ χρόνου ποὺ ἔφυγε τὴν 31 Δεκεμβρίου. Αὐτὸ εἶναι κυρίως τὸ νόημα τῆς πρωτοχρονιᾶς διὰ τοὺς προσδευτικοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὰς Ὀργανώσεις των.

Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὴν Ἀδελφότητά μας, τῆς ἐποίας τὰ μέλη, ἂν εἶναι ἔντως ἄνθρωποι προοδευτικοί, τὸ ἀπέδειξαν πάντοτε μὲ ἔργα. Καὶ εἶμαι πολὺ χαρούμενος, ἀγαπητοὶ συμπατριῶται, διότι ὡς πρόεδρος αὐτῆς δύναμαι νὰ διαβεβαιώσω ὅτι πλουσιώτατος εἰς ἔργα, εἶναι ὁ ἀπολογισμὸς τοῦ 1953.

Δὲν πρόκειται φυσικὰ ἀπόψε νὰ σᾶς ἐκθέσω τὸν ἀπολογισμόν, γιατὶ δὲν θὰ μὲ ἔπαιρνε ὅλη ἡ νύκτα, καὶ δὲν θὰ ἔμενε καιρὸς γιὰ νὰ γλεντήσωμεν. Μόνον λίγα λόγια θὰ σᾶς πῶ, ποὺ ἀσφαλῶς τὰ περιμένετε.

Τὰ ἔργα τοῦ νησιοῦ, ποὺ εἶναι τὰ σπουδαιότερα τῆς Ἀδελφότητός μας προχωροῦν ὁλοταχῶς, καὶ γρήγορα θὰ σᾶς ξανακαλέσω νὰ κατεβοῦμε ἐν σώματι γιὰ νὰ ἐγκαινιάσουμε τὴ λειτουργία τοῦ Νοσοκομείου καὶ νὰ καμαρώσωμεν τὸν ἀσφαλτόδρομο ποὺ γίνεται μὲ τὰς δωρεάς μας ὅμοιος σὰν τοὺς δρόμους τῆς Ἀμερικῆς.

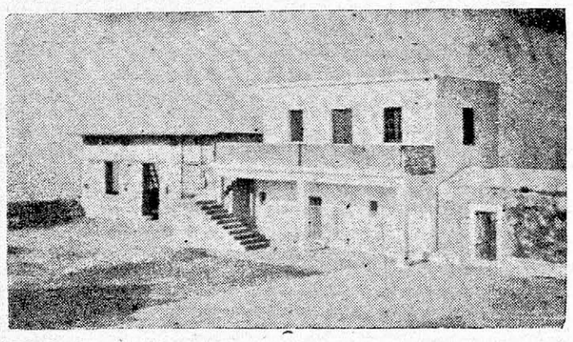
Οἱ ἔρανοι διὰ τὴν συνέχισιν τῶν ἔργων ἀποδίδουν παντοῦ σημαντικὰ ποσά, καὶ κάθε πατριώτης φιλοτιμεῖται ποῖος θὰ φανῇ πλέον γενναιόδωρος χάριν τῆς πατρίδος. Οἱ συμπατριῶτες ποὺ ἐδήλωσαν μεγάλα ποσὰ ἐξακολουθοῦν νὰ καταθέτουν εἰς τὸ ταμεῖον τμηματικῶς τὰς εἰσφοράς των, καὶ νέες δηλώσεις καὶ ποσὰ μᾶς ἔρχονται ἀπὸ διάφορα σημεῖα τῆς Ἀμερικῆς, καὶ ὅλα πηγαίνουν κατ' εὐχήν.

Δὲν ἐπιθυμῶ νὰ τελειώσω τὸν λόγον μου πρὶν σᾶς μεταφέρω τὸν ἀδελφικὸν χαιρετισμὸν τῶν ἐκλεκτῶν συμπολιτῶν μας, τοὺς ὁποίους ἐπεσκέφθηκα κατὰ τὴν τελευταίαν μου περιοδείαν. Εἰς τὸ Ντητρόϊτ, τὸ Σέντ Λούϊς, τὴν Ἰντιάνα καὶ παντοῦ, ὅπου ἐπῆγα, συνήντησα πατριῶτες τῶν ὁποίων τὸ αἰσθηματικὸν μεγαλεῖον καὶ ἡ ἀγάπη πρὸς τὸ νησί μας, μὲ συνεκίνησαν καὶ τῶν ὁποίων τὴν φιλοξενίαν καὶ τὰς περιποιήσεις δὲν θὰ λησμονήσω ποτέ. Ὁ ἔρανος τῆς περιφερείας αὐτῆς ἔφερε ἄνω τῶν 15.000 δολλαρίων.

Τὰς γενναίας εἰσφορὰς των εἰς τὸν ἔρανον θὰ διαβάσετε εἰς τὴν ἐφημερίδα.

Ἀγαπητοὶ φίλοι, ἤδη ἑτοιμάζομαι διὰ τὴν ἐρανικὴν περιοδείαν εἰς Καλιφόρνιαν — ὅπου θὰ μεταβῶ ἀεροπορικῶς τὴν 12ην Ἰανουαρίου. Εἰς Καλιφόρνιαν εἶναι λαμπρῶς ἐγκατεστημένοι μὲ μεγάλας περιουσίας καὶ λαμπρὸν ὄνομα πλεῖστοι συμπατριῶται. Ἐλπίζεται βάσιμα ὅτι καὶ ἡ παροικία αὐτὴ θὰ δείξῃ πατριωτισμὸν ἀνώτερον πάσης ἄλλης ἐν Ἀμερικῇ. Εὔχομαι ὅπως ὁ ἀγαπητὸς Γεώργιος Στρατηγὸς ἔλθῃ νὰ περισδεύσωμε μαζί, διότι παντοῦ εἶναι ἀγαπητὸς ὅσον ἀγαπητὸς εἶναι καὶ ὁ ἀνεκτίμητος φίλος μου κ. Ν. Μιλιγκάκης.

Εὔχομαι εἰς ὅλους σας καὶ πρὸς ὅλους τοὺς Κυθηρίους Ἀμερικῆς, Αὐστραλίας καὶ ὅλου τοῦ κόσμου νὰ περάσετε τὸ 1954 μ



Ἄποψις ἀπὸ τὰ ἔργα ἀνασυγκροτήσεως τοῦ ἱεροῦ καθιδρύματος Ἁγίας Μόνης. Τὸ νέον ἡγουμενεῖον καὶ τὸ περίφημον «κελλὶ» Σταθιάνικα ὅπερ ἀνεγείρεται δαπάναις τῶν εἰς τὴν πόλιν Γιούτικα Ν. Υ. τῆς Ἀμερικῆς λαμπρῶς ἀποκατεστημένων συμπατριωτῶν μας κ.κ. Δημητρίου καὶ Γεωργίου Ἐμμ. Καλοκαιρινοῦ (Βόλια). Ὅταν αἱ συνεχιζόμεναι ἐργασίαι περατωθοῦν, τὸ ἱερὸν καθίδρυμα Ἁγίας Ἐλέσης θὰ ἀποκτήσῃ τὴν ἐμπρέπουσαν αἴγλην.

ΛΥΠΗΡΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Μὲ ὅσην χαρὰν ἀνεκρινώσαμεν πρὸ μηνῶν, τὴν ἀπόφασιν τοῦ ἐκ Καρβουνάδων καταγομένου ἐκλεκτοῦ συμπατριώτου μας κ. Νικολάου Π. Λουράντου ἀκμάζοντος εἰς τὴν Αὐστραλιανὴν πόλιν Παράνδρα, νὰ δαπανήσῃ ὁποιονδήποτε ποσὸν ἀπαιτηθῇ, διὰ νὰ προικίσῃ τὴν κοινότητα τῆς γενετείρας του μὲ τὸ καλύτερον καὶ πλέον συγχρονισμένον σχολικὸν μέγαρον, μὲ ἴσην λύπην καὶ ὀδύνην παρακολουθοῦμεν σήμερον τὴν διαμάχην ποὺ ἠγέρθη γύρω ἀπὸ τὸ ζήτημα αὐτό, ἀπὸ τὸ ὁποῖον μόνον τὴν ἕνωσιν καὶ τὴν ἀγάπην καὶ τὸν ἐνθουσιασμὸν τῆς περιφερείας ἀνεμένομεν.

Αἰτία τῆς διενέξεως φαίνεται νὰ εἶναι, τὸ ὅτι ὁ φίλτατός μας κ. Κώστας Ε. Στάθης προβάλλει δικαιώματα ἰδιοκτησίας ἐπὶ τοῦ γηπέδου, ὅπου εἶναι κτισμένον τὸ παλαιὸν σχολεῖον εἰς τὴν θέσιν τοῦ ὁποίου θὰ ἀνεγερθῇ καὶ τὸ νέον. Γνωρίζουν οἱ ἀναγνῶσται μας, ὅτι ἡ ἐφημερὶς αὐτή, ἐστάθη πάντοτε μὰ κράν ἀπὸ οἰκογενειακὰς ἀντιθέσεις (καὶ οἰκογενειακὴ τῆς κοινότητος Καρβουνάδων εἶναι καὶ ἡ σήμερον διαταράττουσα τὴν ἠρεμίαν τοῦ ὡραίου χωρίου) καὶ πόσον εἴμεθα προσεκτικοὶ μήπως διὰ τοῦ λόγου ἢ τῆς γραφίδος μας γίνομεν πρόξενοι κακοῦ. Ἀλλὰ εἶναι ἐπίσης γνωστὸν ὅτι δὲν πράγει εἰς τὸ συμφέρον τοῦ συνόλου νὰ ἀρνῆται κανεὶς νὰ ἐκφράσῃ τὴν γνώμην του καὶ μάλιστα ἐπὶ ἑνὸς θέματος τὸ ὁποῖον ἐνδιαφέρει δύο ὁλοκλήρους κοινότητας, ἐκτὸς ἐὰν σιωπᾷ εἴτε ἀπὸ ὑπολογισμὸν εἴτε ἀπὸ ἄγνοιαν τῶν πραγμάτων. Δι' ἡμᾶς ὁ ὑπολογισμὸς καὶ ἡ σκοπιμότης δὲν ὑπῆρξαν ποτὲ ἐλατήριον οὔτε σιωπῆς, οὔτε ὁμιλίας. Βέβαιον εἶναι ὅτι, καὶ ἐξ ἀλληλεγγύης ἐπαγγελματικῆς καὶ φιλίας προσωπικῆς δὲν μᾶς εἶναι καθόλου εὐχάριστον νὰ πικράνωμεν τὸν κ. Κωνσταντῖνον Στάθην. Ἀλλὰ καὶ ὡς εἰλικρινεῖς ἄνθρωποι ἐξ ἄλλου ἔχομεν καθῆκον νὰ τοῦ εἴπωμεν ὅτι ὑποστηρίζει ἄδικον ὑπόθεσιν, προφανῶς ἐκ παρερμηνείας τῶν συμβολαίων τὰ ὁποῖα ἐπικαλεῖται. Ἐμαθητεύσαμεν καὶ ἡμεῖς εἰς τὸ σχολεῖον Καρβουνάδων καὶ καλῶς ἐνθυμούμεθα ὅτι τὸ γήπεδον τοῦ σχολείου ἔφθανε μέχρι τῆς γραμμῆς ὅπου εἶναι φυτευμένα δένδρα μορέας τὰ ὁποῖα νομίζομεν ὅτι ὑπάρχουν καὶ τώρα. Τὸ δὲ πηγάδι ἦτο ἐντὸς τῆς αὐλῆς τοῦ σχολείου καὶ εἰς ἀρκετὴν ἀπόστασιν ἀπὸ τῶν ὁρίων τοῦ κτήματος Ταμβάκη, τὸ ὁποῖον ὁ κ. Στάθης ἠγόρασε βραδύτερον.

Αὐτὰ γνωρίζομεν ὅσον ἀφορᾷ τὴν οὐσίαν τοῦ πράγματος. Ἀλλὰ ἂν καὶ ἡμεῖς κακῶς ἀντιλαμβανόμεθα, ἡ ἀνακύψασα διαφορὰ πρέπει νὰ λυθῇ διὰ τῆς προσαχωγῆς εἰς τὴν δικαιοσύνην, ὁπότε ἂν ὑπάρχουν νόμιμα δικαιώματα, οὐδεὶς θὰ δυνηθῇ νὰ τὰ καταπατήσῃ ἀτιμωρητεί. Δὲν εἶναι ἑπομένως ὀρθὸν διὰ τοιαῦτα ζητήματα μικρὰ καὶ ἀσήμαντα αὐτὰ καθ' ἑαυτά, νὰ προσφεύγωμεν εἰς τὰς στήλας τῶν ἐφημερίδων, τὰς ὁποίας διαβάζουν τυχὸν καὶ μὴ Κυθήριοι καὶ σχηματίζουν περὶ τοῦ λαοῦ μας ἰδέαν ἡ ὁποία πολὺ τὸν ἀδικεῖ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν πρόεδρον τῆς σχολικῆς ἐφορείας κ. Ν. Στάθην, ὁ ὁποῖος μᾶς ἔστελεν πρὸς δημοσίευσιν ἀπάντησιν εἰς ὅσα ὁ κ. Κ. Στάθης τοῦ κα ταμαρτυρεῖ, λυπούμεθα πολὺ ἀλλὰ ἀρνούμεθα νὰ τὴν καταχωρήσωμεν, ὄχι δι' ἄλλον λόγον, ἀλλὰ διότι θεωροῦμεν τὸ ζήτημά του στενῶς προσωπικόν. Καὶ ὡς προσωπικόν, ἐὰν ὄντως τὰ πράγματα εἶναι ὡς τὰ ἐκθέτει, δὲν ἔχει παρὰ νὰ κοινοποιήσῃ τὴν ἀπάντησίν του εἰς τὴν αὐτὴν ἐφημερίδα διὰ διακαστικοῦ κληρῆρος καὶ κατὰ τὸν νόμον περὶ τύπου ἡ ἐφημερὶς εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ καταχωρήσῃ ταύτην ἄνευ οὐδεμιᾶς δαπάνης καὶ εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν καὶ μὲ τὰ ἴδια στοιχεῖα.

Τώρα ὡς φίλοι τοῦ κ. Νικολάου Στάθη, προέδρου τῆς Σχολικῆς ἐφορείας τοῦ συνιστῶμεν νὰ τὸ ἀποφύγῃ καὶ αὐτό. Ἡ ἀνταλλαγὴ μὴ φιλοφρόνων ἐκφράσεων διὰ τοῦ Τύπου, ἀνοίγει χάσματα τὰ ὁποῖα πολλάκις μένουν διὰ παντὸς ἀγεφύρωτα, ἐνῷ εἰς οὐδὲν προάγουν τὴν λύσιν τῶν ἐπιμάχων ζητημάτων.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

— Ἐρίτιμον κυρίαν ΚΛΕΟΠΑΤΡΑΝ ΚΟΡΩΝΗ, εἰς Γιωνγκτάουν Ἀμερικῆς. Ἐπιστολὴ καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν. Εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

— Ἐρίτιμον κυρίαν ΜΑΡΙΑΝ Π. ΠΑΥΛΑΚΗ εἰς Νέαν Ὑόρκην Ἀμερικῆς. Ἐπιστολὴ καὶ συνδρομὴ σας ἐλήφθησαν. Θερμότατα σᾶς εὐχαριστοῦμεν.

— Κον ΘΕΟΦΑΝΗΝ ΝΟΤΑΡΑΝ εἰς Πόρτσμουθ Βιργινίας Ἀμερικῆς. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμῶς διὰ τὴν ἐπιστολήν σας καὶ σᾶς συγχαίρομεν διὰ τὰς ὀρθὰς σας κρίσεις σχετικῶς μὲ τὸ μέλλον τοῦ νησιοῦ μας. Προσπάθειαι διὰ τὸν ἐμπλουτισμὸν τῆς νήσου μὲ ἄφθονον καὶ εὐθηνὴν ἠλεκτρικὴν ἐνέργειαν καταβάλλονται ἀπὸ ἀρκετῶν ἤδη μηνῶν, καὶ ἐλπίζομεν ὅτι καὶ τὸ βασικώτατον τοῦτο πρόβλημα θὰ ἐπιληφθῇ. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὰς ὑποδείξεις σας αἱ ὁποῖαι μᾶς εἶναι χρησιμώταται.

—Κον ΛΑΖΑΡΟΝ ΑΝΔΡ. ΒΑΤΙΚΙΩΤΗΝ εἰς Σινσινάττι Ἀμερικῆς. Τὸ εὐγενικόν σας ὄνειρον νὰ ἴδετε τὸ νησὶ καταπράσινον θὰ πραγματοποιηθῇ ἐντὸς ὀλίγου χρόνου. Ἤδη τίθενται τὰ θεμέλια τῆς προσπαθείας, βραδύτερον δὲ θὰ προβῶμεν εἰς σχετικὰς ἀνακοινώσεις. Τὸ πρόβλημα εἶναι ἐνιαῖον δι' ὁλόκληρον τὸ νησὶ καὶ ὄχι εἰδικὸν δι' ἑκάστην κοινότητα. Ὁ σκοπός μας θὰ ἐπιτύχῃ ὅταν ὁλόκληρο τὸ νησὶ δενδροφυτευθῇ. Ἐν καιρῷ θὰ ζητήσωμεν καὶ τὰ φῶτα σας καὶ τὴν βοήθειάν σας, διότι καὶ τὰ δύο θὰ χρειασθοῦν. Κρατοῦμεν ὑπὸ σημείωσιν τὴν δήλωσίν σας ὡς πρωτοπόρου καὶ θιασώτου μιᾶς ἰδέας ποὺ θὰ πραγματοποιηθῇ πρὸς ἀνυπολόγιστον ὄφελος τῆς ὡραίας νήσου μας.

— Κύριον ΑΝΔΡΕΑΝ Α. ΚΟΡΩΝΑΙΟΝ εἰς Βαλτιμόρην Ἀμερικῆς. Ἐλάβομεν τὴν συνδρομήν σας καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

Κύριον ΑΝΤΩΝΙΟΝ ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΝ εἰς Μπουμάϊ Αὐστραλίας. Ἐλάβομεν τὴν ἐπιστολήν σας καὶ τὰς πεντήκοντα (50) ἀγγλικὰς χαρτίνας λίρας ποὺ εἴχατε τὴν καλωσύνην νὰ μᾶς στείλετε ὑπὲρ τῶν ἔργων ἀναδημιουργίας τῆς νήσου. Τὸ ποσὸν τῶν πεντήκοντα λιρῶν ἐδόθη ἀμέσως εἰς τὸ ταμεῖον τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀθηνῶν παρὰ τῆς ὁποίας θὰ λάβετε σχετικὴν ἀποδεικτικὴν ἐπιστολή. Δραττόμεθα τῆς εὐκαιρίας νὰ σᾶς διαβεβαιώσωμεν, μαζὶ μὲ τὰ συγχαρητήριά μας διὰ τὰ εὐγενῆ αἰσθήματά σας καὶ τὰς εὐχαριστίας μας. Ἐπίσης ἐπιθυμοῦμεν νὰ σᾶς διαβεβαιώσωμεν διὰ τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς πατρίδος τῆς ὁποίας τὸ ὄνομα πάντοτε τιμᾶτε ἐν τῇ ξένῃ.

— Κους ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΝ καὶ ΣΤΑΥΡΟΝ ΑΡΑΠΑΤΖΗΝ καὶ κυρίαν ΓΕΩΡΓΙΑΝ ΠΕΤΡ. ΠΑΝΑ. ΓΙΩΤΟΥΡΟΥ μετὰ τῆς θυγατρός της εἰς Ντητρόϊτ Ἀμερικῆς, καὶ κύριον ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥΡΟΝ εἰς Σικάγον Ἀμερικῆς. Αἱ δωρεαί σας εἰς μνήμην τοῦ ἀλησμονήτου συμπολίτου μας Παναγιώτου Ζαντιώτη ἀνερχόμεναι συνολικῶς εἰς 55 δολλάρια ἐλήφθησαν καὶ στέλλονται εἰς τὸν προορισμόν των (Ἁγία Πελαγία) κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν σας. Σᾶς συγχαίρομεν διὰ τὸν λαμπρὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον τιμᾶτε τὴν μνήμην τοῦ ἀγαπητοῦ σας προσώπου.

— Κύριον ΕΥΑΓΓ. Π. ΜΟΥΛΟΝ, ἀνταποκριτήν μας εἰς Λογοθετιάνικα. Εὐχαριστοῦμεν διὰ τὰς ὀλίγας εἰδήσεις καὶ τὰς πολλὰς ἐπιστολάς. Τὰ χρήματα ἐλήφθησαν ὅλα. Εἰς ἐρίτιμον κυρίαν Κούλαν Χρήστου Χριστιάνου, τῆς ὁποίας τὴν συνδρομὴν μᾶς ἔχετε ἐξοφλήσει, ταχυδρομεῖται τὸ φύλλον ἀπὸ τοῦ Νοεμβρίου 1953 εἰς τὴν ἑξῆς διεύθυνσιν : COULA CHRISTIAN. 200 S TOPEKA ST WICHITA KANSAS U.S.A. Ἐξετάσατε ἂν ἡ διεύθυνσις ἔχει καλῶς καὶ ἀπαντήσατέ μας.

— Κύριον ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΝ εἰς TOWSON Ἀμερικῆς. Συνδρομαί σας ἐλήφθησαν. Εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

— Κύριον ΘΕΟΔΩΡΟΝ ΕΥΣΤ. ΣΟΥΡΗΝ εἰς Πετροῦνι. Συνδρομή σας ἐλήφθη μέσῳ τοῦ ἀντιπροσώπου μας κ. Εὐαγγέλου Π. Μουλοῦ. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

— Κύριον ΙΩΑΝΝΗΝ ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΝ εἰς HUNTINGTO VA. Ἀμερικῆς. — Ἐπιστολὴ καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν. Εὐχαριστοῦμεν δι' ὅλα καὶ σᾶς εὐχόμεθα ταχὺν ἐπαναπατρισμὸν καὶ ἄκραν ὑγείαν.

— Κύριον ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ εἰς CLEVELAND Ἀμερικῆς. — Συνδρομή σας ἐλήφθη μέσῳ τοῦ φιλτάτου μας συναδέλφου σας κ. Γεωργίου Κασιμάτη. Εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

Κύριον ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΝ ΓΕΩΡΓΑΝ εἰς HUGHENDEN N. Q. Αὐστραλίας. — Συνδρομή σας ἐλήφθη μέσῳ οὗ ἀντιπροσώπου μας κ. Παναγ. Σ. Βενάρδου. Εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

σα μὲ τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι θὰ γίνῃ φορεὺς ὅλων αὐτῶν πρὸς τὸν πατέρα καὶ τὸν σύζυγόν της, διατηροῦσα ἄμα πάντοτε ζωηρὰν τὴν ἀνάμνησιν τῆς ἐν Ἑλλάδι ἐπισκέψεώς της...

Ἡ ἐπίσκεψις πρὸς τὴν ἐρίτιμον κυρίαν Ἀσπασίαν Σοφίου ἐγένετο τὴν 15ην Ἰανουαρίου, παρὰ τῇ οἰκογενείᾳ τῶν ἐξαδέλφων της Θεοδώρου καὶ Ματούλας Θ. Ἀρχοντούλη, οἵτινες, καὶ ἰδία ἡ κ. Ματούλα, ἐπεδαψίλευσαν πολλὰς περιποιήσεις πρὸς τὴν πολυμελῆ ἀντιπροσωπείαν.

Ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» εὔχεται εἰς τὴν ἐρίτιμον δέσποιναν εὐχάριστον τὴν ἐν Ἑλλάδι διαμονὴν καὶ ἀξίαν τὴν μετάβασίν της πλησίον τῆς οἰκογενείας της.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

ΤΣΙΡΙΓΟ

Ἔχεις μύρια τὰ χρώματα,
ἔχεις μύρια τ' ἀρώματα
ἔχεις μύριες τὶς χάρες.
Ὅταν, τ' ἄστρα προσμένουνε,
καὶ μ' ἀσήμια σὲ ραίνουνε
σὲ βραδυὲς ἐρωτιάρες.

***

Τρία πέλαγα γύρα σου,
ἀναπνέουν τὰ μύρα σου,
μὲς τὰ γκρίζα κι' ἡ Κρήτη..
Δές, τὸ βλέμμα τεντώνεται
κι' ἐρευνᾶ καὶ θολώνεται
γιὰ καμμιὰν Ἀφροδίτη.

***

Τὴν ἀγάπη μου πάρτηνε,
φίλησέ την καὶ θάφτηνε
μὲ τὸν ἥλιον ὁμάδι,
Ἀλλὰ δὸς τὶς λαχτάρες σου,
καὶ τὶς τρέλλες τὶς ἄλλες σου,
στ' ἀξημέρωτο βράδυ.

***

...Καὶ στὸ τέλος τοῦ βίου μου,
θάρθω, χῶμα ἐσὺ θεῖο μου,
ὅλο ἐλπίδες μεγάλες,
μὲς τὰ μύρια τὰ χρώματα,
μὲς τὰ μύρια τ' ἀρώματα,
μὲς τὶς μύριες τὶς χάρες.

ΔΙΟΝ. Β. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

— Παναγιώτης Ι. Μιλᾶνος — Αἰκατερίνη Ζωγράφου ἠρραβωνίσθησαν εἰς Κηφισιάν.

— Κωνσταντῖνος Μουστάκας — Φωτεινὴ Ι. Μιλάνου ἠρραβωνίσθησαν εἰς Κηφισιάν.

— Κωνσταντῖνος Μόττης — δικηγόρος — Σταματίνα Κασιμάτη, προσφιλὴς θυγάτηρ τοῦ ἐν Τασμανίᾳ γνωστοῦ μεγαλοεπιχειρηματίου κ. Γρηγορίου Γ. Κασιμάτη, ἠρραβωνίσθησαν εἰς SYDNEY. Ὁλόθερμα συγχαρητήρια. Ν. Κ.

— Ὁ ἐν Σύδνεϋ τῆς Αὐστραλίας ἄριστα ἐγκατεστημένος συμπατριώτης κ. Ἀλκιβιάδης Π. Σάμιος καὶ ἡ χαριτωμένη δεσποινὶς Κατίνα Ἐμ. Ταμβάκη ἠρραβωνίσθησαν. Εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέψιν

Κ. Μ.

— Δημήτριος Βρ. Κομηνὸς — Ἔφφη Θεοδ. Κομηνοῦ ἠρραβωνίσθησαν εἰς Σύδνεϋ τῆς Αὐστραλίας. Ὁλόθερμα συγχαρητήρια.

Ι. Κ.

ΓΑΜΟΙ

— Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος — Καλλιόπη Παυλάκη ἐνυμφεύθησαν εἰς Πειραιᾶ. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς νεονύμφους ἀπευθύνομεν θερμὰ συγχαρητήρια.

Ν. ΓΛΥΤΣΟΣ

— Ἰωάννης Τρ. Βιδάλης (ἐκ μητρὸς Κυθηρίας τὸ γένος Κασιμάτη) — Ἀλεξάνδρα Δρούγκα ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Ἀθήνας. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς νεονύμφους εὐχόμεθα τὸν βίον εὐτυχῆ. ΝΙΚ. ΓΛΥΤΣΟΣ

—Χαράλαμπος Καψάλης — Γιανούλα Χ. Γεωργᾶ, προσφιλὴς ἀνεψιὰ τοῦ συνταγματάρχου κ. Ἰωάν. Γεωργᾶ, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Ἀθήνας.

Τοὺς δακτυλίους καὶ νυμφικοὺς στεφάνους ἀντήλλαξε ὁ σπουδαστὴς κ. Νίκος Παυλάκης. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς νεονύμφους ἀπευθύνομεν θερμὰ συγχαρητήρια.

Ν. ΓΛΥΤΣΟΣ

— Κωνσταντῖνος Φαρδούλης — Καλλιόπη Ἀνδριτσάκου ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Σύδνεϋ. Τους δακτυλίους καὶ νυμφικοὺς στεφάνους ἀντήλλαξεν ὁ κ. Δημήτριος Μαυρομμάτης ἐπιχειρηματίας εἰς GOOMERI.

Θερμὰ συγχαρητήρια. Α. Σ.

— Νικόλαος Δημόπουλος — Ἄννα Σ. Μαυρογεώργη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Καραβᾶν. Θερμὰ συγχαρητήρια. Π. Ε. Β.

— Κοσμᾶς Θεοδωρακάκης — Οὐρανία Βλαχογένη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Μυλοπόταμον.

ΚΥΘΗΡΙΑΙ ΦΟΙΤΗΤΡΙΑΙ

Μεταξὺ τῶν νέων μας οἵτινες μὲ τὰς λαμπρὰς ἐπιδόσεις των εἰς τὰ γράμματα καὶ τὰς ἐπιστήμας τιμοῦν τὸ Κυθηραϊκὸν ὄνομα καὶ διαπρέπουν εἰς τοὺς διαφόρους κλάδους, ἐπίλεκτον θέσιν προφώρισται νὰ καταλάβουν εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον τὰ ἐκλεκτὰ κορίτσια τοῦ φιλτάτου μας κ. Ἰωάννου Μουλοῦ

Οἱ χαριτωμένες ἀδελφὲς Ρούλα καὶ Μαρία Ἰω. Μουλοῦ, φοιτήτριαι τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς.

ἐκ τοῦ χωρίου Λογοθετιάνικα.

Τὰ ἀνωτέρω ὑποδειγματικὰ κορίτσια τὰ ὁποῖα, ὄχι μόνον οἱ γονεῖς των καὶ ὁ ἐκ μητρὸς πάππος ὁ Εὐάγγελος Μανωλέσος, ἀλλὰ καὶ ὁλόκληρος ἡ κοινότης περιβάλλει μὲ ὅλην τὴν στοργήν, σπουδάζουν ἰατρικὴν καὶ εὑρίσκονται εἰς τὴν πρώτην σειράν μεταξὺ τῶν συναδέλφων των. Ἐξ αὐτῶν ἡ πρώτη, δεσποινὶς Σταυρούλα ἄγει τὸ τρίτον ἔτος τῆς ἰατρικῆς ἡ δὲ νεωτέρα δὶς Μαρία τὸ πρῶτον ἔτος τῆς ἰδίας ἐπιστήμης. Εὐχόμεθα εἰς τὰς ἐκλεκτὰς δεσποινίδας νὰ ἀποπερατώσουν τὰς σπουδάς των μὲ τὸν ἴδιον θρίαμβον ποὺ ἐγνώρισαν μέχρι σήμερον καὶ ἀπὸ τὰς μαθηματικὰς των σπουδάς

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

— Ἡ κυρία Ἕλλη Π. Ἀνδρονίκου ἔτεκεν εἰς Μυλοπόταμον θῆλυ.

—Ἡ κυρία Νίκη Π. Πισάνου, ἔτεκεν εἰς Τέντεφιλ τῆς Αὐστραλίας ἄρρεν. Νὰ τοὺς ζήσῃ.

Ν. ΓΛΥΤΣΟΣ

—Ἡ κυρία Κατίνα Ἰωάν. Τζάννε ἔτεκεν εἰς Λειβάδι ἄρρεν.

—Ἡ κυρία Φρόσω Γεωργ. Τζάννε ἔτεκεν εἰς Λειβάδι ἄρρεν.

—Ἡ κυρία Κανέλλα Χατζηκωνσταντινίδη ἔτεκεν εἰς Ποταμὸν ἄρρεν. Εὔχομαι νὰ τοὺς ζήσῃ.

Ε. Π. ΜΟΥΛΟΣ

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

— Ἡ κυρία Ἕλλη Γεωργ. Μαούνη ἐβάπτισεν εἰς Πειραιᾶ τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Ἀντωνίου Ταμβάκη, ὀνομάσασα αὐτὸ Ἄνναν.

—Ὁ ἀνώτερος ὑπάλληλος τοῦ ΟΤΕ κ. Σάββας Ἰωαννίδης ἐβάπτισε εἰς Ἀθήνας τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Εὐθυμίου Ξυνογιάννη, ὀνομάσας αὐτὸ Γεώργιον. Ἡ εὐτυχὴς μήτηρ τοῦ νεοφωτίστου εἶναι ἀδελφὴ τοῦ συνεργάτου μας κ. Νικολάου Γλυτσοῦ. Πρὸς τοὺς γονεῖς καὶ τὸν ἀνάδοχον, εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ ὁ νεοφώτιστος.

— Ὁ κ. Μάνος Σκάρος ἐκ Νισύρου ἐβάπτισεν εἰς Νέαν Ὑόρκην τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Γεωργίου Ι. Κασιμάτη, ὀνομάσας αὐτὸ Ἰωάννην.

— Ἡ δεσποινὶς Χριστίνα Φουντουλάκη ἐβάπτισε τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Σοφοκλέους Α. Κοντολέοντος, ὀνομάσασα αὐτὸ Χριστίναν.

ΝΟΣΤΑΛΓΙΚΑ

Ὁ γνωστὸς φιλοκυθήριος κ. Φίλιππος Μπακάλης ἐκ Καστοριᾶς ὅστις τυγχάνει ἐκ τῶν πλέον ἐγκρίτων ὁμογενῶν τῆς Ἀμερικῆς, εἶχε τὴν εὐγένειαν νὰ ἀφιερώσῃ πρὸς τοὺς Κυθηρίους Νέας Ὑόρκης μετὰ τῶν ὁποίων στενώτατα συνδέεται, τὸ κατωτέρω ποίημά του, ἀπαγγελθὲν ἀπὸ τὸν ἴδιον εἰς πολυάνθρωπον δεξίωσιν Κυθηρίων εἰς Νέαν Ὑόρκην.

Τὰ κύματα ἀπ' τὰ Κύθηρα
ἀφράτα ξεκινοῦνε,
νάρθουν μακρυὰ στὴν ξενητειὰ
χαιρετισμοὺς νὰ ποῦνε.

***

Σὲ μᾶς ποὺ ζοῦμε μακρυὰ
ποὺ φέραμε μαζύ μας
πολλὲς ἀνάμνησες γλυκὲς
ἀπ' τὸ καλὸ νησί μας.

***

Εἶναι γιὰ μᾶς χαιρετισμοὶ
ποὺ φέρνουνε τὰ κύματα...
ἀκοῦστε τί μᾶς λέγουνε
τὰ μακρυνὰ μηνύματα.

***

«Παιδιά μου.. τῶχω καύχημα
ὅσο μακρυὰ κι' ἂν πᾶτε
τ' ἀγαπημένο σας νησὶ
ποτὲ δὲν τὸ ξεχνᾶτε.

***

Τὸ ξέρω...ὅπου κι' ἂν βρίσκεσθε
ὅλοι σας νοσταλγεῖτε,
τ' ἀγαπητά σας Κύθηρα,
καὶ πάντα ἐπιθυμεῖτε.

***

Κοντά μου νὰ γυρίσετε...
νὰ ξαναρθῆτε πάλι,
στὴν ἅγια Μυρτιδιώτισσα
στὸ Κάστρο,..στὸ Καψάλι...

***

Νάρθῆτε στὸν Αὐλέμονα,
καὶ στὸ Λειβάδι, κάτου
καὶ εἰς τὸν Μυλοπόταμο
μὲ τὰ πολλὰ νερά του.

***

Ἡ Ἅγια Ἐλέσα καρτερεῖ
καὶ ἡ Ἁγία Μόνη
στὸν φάρο ἐκεῖ τοῦ Καραβᾶ
νὰ στρίψῃ τὸ τιμόνι.

***

Νὰ φθάσῃ τὸ καράβι σας
ποὺ πίσω θὰ σᾶς φέρῃ
στ' ἀγαπημένα χώματα
καὶ σὲ γνωστά σας μέρη.

***

Τότε τῆς Μυρτιδιώτισσας
καμπάνες θὰ χτυπήσουν..
καὶ θάβγουν ὅλοι μὲ χαρὰ
νὰ σᾶς καλωσωρίσουν.

***

Τ' ἀγαπητά μας Κύθηρα
αὐτὰ μᾶς παραγγέλλουν
κι' ἀπὸ μακρυὰ χαιρετισμὸν
φιλόστοργον μᾶς στέλλουν.

Νέα Ὑόρκη, 1953

ΦΙΛΙΠ. Π. ΜΠΑΚΑΛΗΣ

ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ

Πρὸς τὴν Διαχειριστικὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ ἱεροῦ ναοῦ Ἁγίου Δημητρίου εἰς Κάτω Χώραν Μυλοποτάμου ἐστάλησαν λίραι Αὐστραλίας 186' ἵνα φροντίδι τῆς Ἐπιτροπῆς ἐπισκευασθῇ ὁ ἐν λόγῳ ἱερὸς ναός.

Τὸ ποσὸν τοῦτο ἀπέστειλεν ἐκ Σύδνεϋ τῆς Αὐστραλίας, ὁ ἐκεῖ ἄριστα ἐγκατεστημένος συμπατρώτης κ. Ἰωάννης Δ. Ἀνδρόνικος ἔμπορος καὶ εἰσαγωγεὺς καφέδων, προέρχεται δὲ ἐξ ἐράνου τὸν ὁποῖον ὁ κ. Ἰωάν. Δ. Ἀνδρόνικος ἐνήργησεν ἐξ ἰδίας πρωτοβουλίας. Δωρηταὶ τοῦ ἀνωτέρω ποσοῦ εἶναι οἱ κάτωθι εὐγενεῖς καὶ φιλάνθρωποι συμπατριῶται : Ἰωάννης Δαμιανοῦ Ἀνδρόνικος λίρας Αὐστραλίας 80, Λόμπρος Γ. Μεγαλοκονόμος λ. Α. 10, Παναγιώτης Γ. Ποτήρης 10, Κώστας Γ. Ἀνδρόνικος 10, Γεώργιος Κ. Κρητικὸς 10, Παναγιώτης Ν. Μεγαλοκονόμος 10, Παναγιώτης καὶ Σοφία Π. Γλυτσοῦ 10, Σταμάτης Α. Ποτήρης 5, Σταυρούλα Θ. Κομηνοῦ 5, Κώστας Κοροῦσος 5, Κώστας Φαρδούλης 2, Παναγιώτης Μαλᾶνος 5, Μηνᾶς Κοντολέων 5, Κατίνα Μιχ. Λόκου 10, Ἀνάργυρος Δαμιανοῦ Ἀνδρόνικος 2. Γεώργιος Δ. Ποτήρης 5, καὶ Δαμιανὸς Ἀναρ. Ἀνδρόνικος 2.

PENINSULAR & ORIENTAL
ΚΑΙ
ORIENT LINE
ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΑ
ΓΡΑΜΜΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΟΥΝ ΕΙΣ ΕΛΛΑΔΑ
ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΚΑΛΑΜΩΝ

Υ) κ ORONTES	(20.000 τόννων)	5 Φεβρουαρίου 1954
Υ) κ HIMALAYA	(28.000 τόννων)	8 Μαρτίου 1954
Υ) κ ORION	(24.000 τόννων)	2 Ἀπριλίου 1954
Υ) κ STRATHNAVER	(22.300 τόννων)	27 Ἀπριλίου 1954
Υ) κ STRATHMORE	(23.600 τόννων)	25 Μαΐου 1954
Υ) κ ORION	(24.000 τόννων)	9 Ἰουλίου 1954

ΤΙΜΑΙ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΠΡΩΤΗΣ ΘΕΣΕΩΣ
ΕΚ ΚΑΛΑΜΩΝ ΔΙΑ ΣΙΔΝΕΥ· ΛΙΡΑΙ ΑΓΓΛΙΑΣ 120, 125, 130.
ΔΙΑ ΦΡΗΜΑΝΤΛ — ΑΔΕΛΑΪΔ — ΜΕΛΒΟΥΡΝΗΝ.
Αἱ ἄνω τιμαὶ μειοῦνται κατὰ 12,6 καὶ 3 Λίρας Ἀγγλίας ἀντιστοίχως.
Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας καὶ ἔκδοσιν εἰσιτηρίων, ἀποταθῆτε εἰς τοὺς ΓΕΝΙΚΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ διὰ τὴν ΕΛΛΑΔΑ,
ΑΔΕΛΦΟΥΣ ΑΔΑΜ
ΣΩΤΗΡΟΣ 2 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΤΗΛ. 41-235
ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΟΝ

Ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ ἀλησμονήτου συμπατριώτου Παν. Γλυτσοῦ

ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΜΑΣ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΩΤΑΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΝ ΑΡΧΗΝ

Ὅπως εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα, σημειώνεται καὶ εἰς Κύθηρα τὴν τελευταίαν δεκαετίαν ἐξάπλωσις διαφόρων αἱρέσεων, χιλιαστῶν, εὐαγγελιστῶν, ουνιτῶν καὶ ἄλλων, ὥστε ἡ κοινωνία μας νὰ μένῃ ἐκτεθειμένη εἰς κινδυνον τὸν ὁποῖον, ἡμεῖς τοὐλάχιστον, θεωροῦμεν παμμέγιστον. Ἐξ ἀντιθέτου, ἐκ μέρους τῆς πολιτείας καὶ τῆς ἐπισήμου Ἐκκλησίας μας οὐδεμία ἀξία λόγου φροντὶς καταβάλλεται, πλὴν μεμονωμένων καὶ ὅλως ἀνεπισήμων ἀντιπερισπασμῶν εἰς ἰδιωτικὴν πρωτοβουλίαν ὀφειλομένων.

Δὲν θέλομεν νὰ ἰσχυρισθῶμεν μὲ αὐτὸ ὅτι ἡ ἱερὰ Ἀρχιεπισκοπὴ Πάσης Ἑλλάδος ἀδιαφορεῖ. Πιστεύομεν ὅμως ὅτι ἐκ πολλῶν λόγων, ἀλλὰ κυρίως ἐπειδὴ τὸ νησί μας εἶναι κάπως ἀπομεμακρυσμένον ἀπὸ τὸ κέντρον, εὑρίσκεται ἡ ἱερὰ Μητρόπολις πρὸ δυσχερειῶν, ἀφοῦ ἄλλα μεγαλύτερα καὶ πολυπληθέστερα κέντρα ἔχουν προβλήματα ἀνάλογα μὲ τὰ ἰδικά μας, ἂν μὴ καὶ ἀκόμη ἐξύτερα.

Ἀλλὰ ἡ προπαγάνδα τῶν ἀντιθρησκευτικῶν αἱρέσεων δὲν εἶναι τὸ μόνον πρόβλημα ποὺ ἀντιμετωπίζει ἡ νῆσος μας. Οὐσιαστικῶς εἴμεθα ἀκέφαλοι ἀπὸ ἀπόψεως ἐκκλησίας. Ὁ Σεβασμιώτατος Γυθείου κ.κ. Δημήτριος, τοῦ ὁποίου τὴν θεοσέβειαν, τὴν στοργὴν καὶ τὴν πατρικὴν ἀγάπην πρὸς τοὺς Κυθηρίους οὐδεὶς δύναται νὰ ἀμφισβητήσῃ, εὑρίσκεται μακρὰν καὶ πλεῖστα ζητήματα ποὺ ἀναφύονται εἶναι δύσκολον νὰ τύχουν ἐκεῖθεν τῆς δεούσης λύσεως.

Πέραν αὐτῶν, εἴμεθα λαὸς ἰδιόρρυθμος. Ὁ ποιμενάρχης τῆς νήσου δὲν πρόκειται νὰ ποιμαίνῃ μόνον τοὺς κατοίκους τῆς. Τὸ ποίμνιόν του εὑρίσκεται ἐξηπλωμένον εἰς ὅλα τὰ σημεῖα τοῦ κόσμου, ὅπου ἡ ἀνάγκη τοῦ βιοπορισμοῦ διεσκόρπισε τοὺς Κυθηρίους. Ἀλλὰ ἀπὸ τὰ πέρατα τοῦ κόσμου, ὅπου εὑρίσκονται εἰς τὰ Κύθηρα ζοῦν νοερῶς καὶ εἰς τοὺς ναοὺς τοῦ νησιοῦ θρησκεύονται.

Πολλὰ ἠμπορεῖ, λοιπόν, νὰ ἐπιτύχῃ εἰς τὸ ἔργον του ὁ Μητροπολίτης Κυθήρων, ὅταν, μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ἀνέλθῃ εἰς τὸν μητροπολιτικόν μας θρόνον.

Δι' ὅλους αὐτοὺς τοὺς λόγους, καίτοι τὸ αἴτημα πολλάκις ὑπεβλήθη, ἐπανερχόμεθα ἱκετευτικῶς πρὸς τὴν ἀνωτάτην Ἐκκλησιαστικήν μας ἀρχὴν καὶ ζητοῦμεν, ἐξ ὀνόματος τῶν ὑπερτριάκοντα χιλιάδων Κυθηρίων ὅλου τοῦ κόσμου, τὴν πλήρωσιν τοῦ χηρεύοντος μητροπολιτικοῦ μας θρόνου. Ἡ πλήρωσίς του ἐπιβάλλεται ἀπὸ τὰς περιστάσεις καὶ εἶναι καθῆκον τῆς ἀνωτάτης Ἐκκλησιαστικῆς μας ἀρχῆς νὰ σπεύσῃ, πρὶν τὸ νησί μας καταντήσῃ φυτώριον ἀντιθρησκευτικῶν αἱρέσεων.

Ἡ Ἀστικὴ Ποταμοῦ

Ἡ Ἀστικὴ Σχολὴ Ποταμοῦ, ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεως καὶ ἐντεῦθεν, οὐδέποτε ἐλειτούργησε μὲ πλήρες διδακτικὸν προσωπικόν. Ἄλλοτε εἶχε δύο καθηγητὰς ἄλλοτε ἕναν. Ἀλλὰ αὐτὸς ὁ εἷς συνέβαινε νὰ εἶναι ὁ κ. Βρεττὸς Ἰριάρχης καὶ χαρὶς εἰς τὰς ἱκανότητας καὶ τὸν ζῆλον αὐτοῦ τὰ παιδιὰ ποὺ ἐφοιτοῦσαν εἰς τὴν Σχολὴν ἀπεκόμιζον ἄρκετὰ ἐφόδια. Ἀλλὰ ἀπὸ τριετίας καὶ πλέον, ὅτε ὁ κ. Ἰριάρχης προαχθεὶς εἰς Γυμνασιάρχην μετετέθη ἐκεῖθεν, ἡ Σχολὴ ἔκλεισε παντελῶς, προς ἀνυπολόγιστον βλάβην τῆς σπουδαζούσης νεολαίας ὁλοκλήρου τοῦ τέως Δήμου Ποταμίων.

Ἔκτοτε εἰς μάτην οἱ κάτοικοι Ποταμοῦ καὶ γειτονικῶν κοινοτήτων ἐπεδόθησαν εἰς τὴν ὑποβολὴν αἰτήσεων καὶ ὑπομνημάτων εἰς τὸ ἁρμόδιον ὑπουργεῖον, παρακαλοῦντες διὰ τὴν ἐκ νέου λειτουργίαν τῆς Σχολῆς, εἴτε ὡς εἶχε, εἴτε διὰ τῆς μεταστροπῆς της εἰς ἡμιγυμνάσιον, ὁ περ ἀναμφισβητήτως θὰ ἐξυπηρέτει πληρέστερον τὰς εἰδικὰς ἀνάγκας τῆς περιφερείας.

Τὸ ἴδιον αἴτημα ἀνασυστάσεως τῆς Σχολῆς ὑπέβαλλεν ἐσχάτως καὶ ἡ κοινότης Ποταμοῦ, εἶναι δὲ τοῦτο αἴτημα τριῶν χιλιάδων κατοίκων τοῦ τέως Δήμου Ποταμίων. Παρακαλοῦμεν καὶ ἡμεῖς τὸ ἁρμόδιον ὑπουργεῖον νὰ δεχθῇ τὴν αἴτησιν μὲ στοργὴν καὶ κατανόησιν. Ἡ ἀνασύστασις τῆς Σχολῆς, εἴτε ὡς Ἀστικῆς, εἴτε ὡς ἡμιγυμνασίου, εἴτε ὡς ἑλληνικοῦ σχολείου θὰ ἐξυπηρετήσῃ πολὺ τὴν νεολαίαν τῆς νήσου, καὶ θὰ ἐπισύρῃ ἀκεραίαν τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ ἐπὶ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Στρατάρχου.

Τὰ λιπάσματα

Ἐξηκολούθησεν καὶ καθ' ὅλον τὸν μῆνα Νοέμβριον ἡ χορήγησις χημικῶν λιπασμάτων ἐκ μέρους τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, πρὸς τοὺς συμπατριώτας γεωργούς. Δυστυχῶς αἱ ἀνάγκαι τῶν γεωργῶν μας δὲν ἐκαλύφθησαν, καθ' ὅτι ἡ ὑπὸ τῆς Τραπέζης κομισθεῖσα εἰς Κύθηρα ποσότης ὑπελείπετο ἐκείνης τῆς ὁποίας εἶχεν ἀνάγκην ἡ νῆσος. Ἐκτὸς τῆς παρατηρηθείσης ἐλλείψεως, καὶ κατὰ τὴν παραλαβὴν τῶν λιπασμάτων ἐσημειώθησαν πολλὰ παράπονα τῶν γεωργῶν μας, οἱ ὁποῖοι ὑπεχρεώθησαν κατ' ἐπανάληψιν νὰ διημερεύουν εἰς Χώραν πρὸς παραλαβὴν τοῦ εἴδους καὶ νὰ ἐπιστρέφουν ἄπρακτοι καὶ νύκτα εἰς τὰ χωρία των. Διὰ τὴν δημιουργηθεῖσαν κατάστασιν τὴν εὐθύνην κατὰ κύριον μέρος φέρει ἡ Κυβέρνησις, ἡ ὁποία, παρὰ τὰς κατ' ἐπανάληψιν λεγόμενα αὐτῆς δὲν ἀπεδέσμευσεν ἀκόμη τὸ ἐμπόριον τῶν λιπασμάτων, ἀλλὰ ἀφῆκε τὴν σπουδαιοτέραν τάξιν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ νὰ πίπτῃ θῦμα τῶν γραφειοκρατικῶν μεθόδων τὰς ὁποίας ἐξακολουεῖ νὰ ἐφαρμόζῃ ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα. Κατὰ δεύτερον λόγον εὐθύνεται ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἡ ὁποία ἀναμένει μὲ ἕνα ὑπάλληλον νὰ ἐξυπηρετήσῃ ὁλόκληρον τὴν Ἐπαρχίαν, καὶ θέλει τὸν ὑπάλληλον ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ συμπληρώνῃ τὰς γραφειοκρατικὰς διατυπώσεις εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Τραπέζης ἀφ' ἑτέρου δὲ τὸν αὐτὸν ὑπάλληλον ἔχει καὶ ἀποθηκάριον. Καί, φυσικά,, δὲν ἐπαρκεῖ ὁ ἄνθρωπος, παρ' ὅλην τὴν καλὴν διάθεσιν ποὺ τὸν διακρίνει νὰ ἐξυπηρετῇ εἰς κάπως ἀνεκτὸν χρόνον τοὺς γεωργούς μας. Τρίτον, εὐθύνην διὰ τὴν δημιουργηθεῖσαν κατάστασιν φέρουν καὶ οἱ ἴδιοι οἱ γεωργοί, οἱ ὁποῖοι, ἐνῷ τὸ λίπασμα εὑρίσκετο εἰς τὰς ἀποθήκας ἀπὸ ἀρκετῶν μηνῶν, ἀνέμεναν τὴν τελευταίαν στιγμὴν διὰ νὰ σπεύσουν ὅλοι μαζὶ νὰ τὸ παραλάβουν. Τέλος ὑπάρχει καὶ ἕνα ἀκόμη παράπονον, τὸ καὶ βασικώτερον, σχετικῶς μὲ τὰ λιπάσματα. Ὅτι εἶναι πανάκριβα. Μὲ τοιαύτην τιμὴν λιπασμάτων, ὁ κόσμος δὲν στρέφεται πρὸς τὴν καλλιέργειαν τῆς γῆς, τὴν ἀποφεύγει καὶ αὐτὸ δὲν προάγει εἰς τὴν οἰκονομίαν τοῦ τόπου καὶ εἰς τὴν εὐημερίαν τοῦ λαοῦ.

Ἐλπίζομεν ὅτι ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις θὰ δείξῃ εἰς τὸ μέλλον τὴν ἐμπρέπουσαν πρὸς τὴν γεωργίαν στοργήν.

Μέγα κέρδος

Μετὰ πολλῆς ἱκανοποιήσεως ἐπληροφορήθημεν ὅτι τὸ μηχανοκίνητον ἄροτρον τοῦ κ. Βαλερίου Καλοκαιρινοῦ ἔφθασε διὰ τῆς νεοαναοιχθείσης ὁδοῦ εἰς τὴν περιφέρειαν Παλαιοπόλεως. Οἱ πρωτεργάται τῆς ὁδοῦ ταύτης (πρόκειται διὰ τὴν διακλάδωσιν τῆς ὁδοῦ Διακοφτίου ἡ ὁποία ἄγει εἰς Αὐλέμονα) εἶχον οὕτω τὴν εὐκαιρίαν νὰ διαπιστώσουν ὅτι τὸ ἔργον των ἔφερε ἤδη ἐκεῖ τὰ πρῶτα μηνύματα μιᾶς εὐγενοῦς τῆς ὁποίας πιθανὸν εἶναι νὰ μὴ εἶχον ὑποπτευθῆ κἂν, ὅταν προσεπάθουν νὰ φέρουν εἰς ἐπικοινωνίαν δι' αὐτοκινήτων τὸ χωρίον τοῦ Αὐλέμονος μὲ τὰ λοιπὰ χωρία τῆς νήσου. Ἐννοοῦμεν τὴν εὐεργεσίαν τὴν ὁποίαν θὰ φέρῃ εἰς τὸ νησὶ ἡ μηχανικὴ καλλιέργεια τῆς πλουσίας περιοχῆς τῆς Παλαιοπόλεως.

Θὰ ἦτο τώρα εὐχῆς ἔργον ἂν ὅλοι μαζί, μὲ ὁμόνοιαν καὶ μὲ πίστιν ἐρρίπτοντο εἰς τὴν ἐργασίαν διὰ νὰ τελειώσῃ καὶ ἡ ἄλλη διακλάδωσις ποὺ θὰ φέρῃ εἰς Παλαιόπολιν ἀπὸ τὸ χωρίον Φριλιγκιάνικα, διὰ τὴν ὁποίαν πρωτοστατεῖ ὁ πρόεδρος Φριλιγκιανίων.

Καὶ ἀκόμη θὰ ἔπρεπε νὰ κινηθοῦν οἱ κάτοικοι τοῦ τέως Δήμου Κυθηρίων διὰ νὰ περατωθῇ καὶ ὁ τρίτος δρόμος ποὺ ἔρχεται εἰς Παλαιόπολιν ἀπὸ τὸ χωρίον Φράτσια.

Ἐὰν λησμονήσωμεν ὅλας τὰς λοιπὰς ὠφελείας τὰς ὁποίας θὰ ἐξασφαλίσῃ ἡ πλήρης ἐπικοινωνία μὲ τὴν Παλαιόπολιν καὶ ἐνθυμηθῶμεν μόναν ὅτι θὰ καλλιεργῆται τότε, ὁλόκληρος ἡ ἀνωτέρω περιοχή, μὲ μηχανοκίνητα μέσα, θὰ ἀντιληφθῶμεν εὐκόλως ποῖον μέγα κέρδος θὰ προκύψῃ ἀπὸ τὰ ἔργα αὐτὰ δι' ὁλόκληρον τὴν νῆσον μας.

Εὐχόμεθα νὰ ἀντιληφθοῦν ὅλοι τὴν πραγματικὴν σημασίαν τῶν ἀνωτέρω ἔργων καὶ νὰ κινηθοῦν μὲ πίστιν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν αὐτῶν.

Λαμπρὰ ἐξέλιξις

Μὲ πολλὴν ἱκανοποίησιν πληροφορούμεθα ἀπὸ διαφόρους πηγὰς τὴν λαμπρὰν ἐξέλιξιν τοῦ ἐν Σύδνεϋ τῆς Αὐστραλίας γραφείου ἀγοραπωλησιῶν τὸ ὁποῖον ἵδρυσεν ἀπὸ τριετίας, ὁ δραστήριος καὶ ἐκλεκτὸς συμπολίτης μας κ. Νικόλαος Κασιμάτης. Εἰς τὸ γραφεῖον τοῦτο, τὸ ὁποῖον ἀπέκτησε ἤδη τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς διεθνοῦς κοινωνίας τῆς Αὐστραλιανῆς μεγαλουπόλεως, κείμενον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πίττ ἀρ. 164 εὑρίσκουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι κάθε πληροφορίαν σχετικὴν μὲ τὰς ἐργασίας καὶ πλεονεκτήματα παντὸς εἴδους ἀκινήτων, καταστημάτων, οἰκιῶν, οἰκοπέδων, κλπ. προσφερομένων πρὸς πώλησιν, ὅπως ἐπίσης, τὰς διευθύνσεις καὶ σχετικὴν πληροφορίαν διαφόρων ἀγοραστῶν, ὥστε οἱ προσφεύγοντες εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Κασιμάτη νὰ ἐξυπηρετοῦνται πάντοτε καὶ ὑπὸ τοὺς πλέον εὐνοϊκοὺς ὅρους. Δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι οἱ συμπατριῶται τῆς Αὐστραλίας θὰ ἐπωφελοῦνται τῆς ὑπάρξεως τοῦ ἀνωτέρω κτηματομεσιτικοῦ γραφείου, ὄχι μόνον διότι αὐτὸ εἶναι τὸ συμφέρον των, ἀλλὰ καὶ ἀκόμη διότι παντοῦ πρέπει νὰ δεσπόζῃ τὸ σύνθημα «Οἱ Κυθήριοι διὰ τοὺς Κυθηρίους».

"ΟΙΚΟΣ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ,,
ΙΩΑΝ. Π. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ
Τὸ Κατάστημα ποὺ τιμᾶ τὸ Κυθηραϊκὸν ὄνομα.
Εἴδη καπνιστοῦ, Καλλυντικῶν, Τουρισμοῦ
Ἑλληνικὴ Τέχνη
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 3—5. ΑΘΗΝΑΙ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΕΝΘΗ

ΕΥΑΓ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Ἡ Κυθηραϊκὴ παροικία τῶν Ἀθηνῶν ἐκήδευσεν ἐν συντριβῇ ψυχῆς ἕνα τῶν πλέον ἐκλεκτῶν μελῶν της. Τὸν Εὐάγγελον Κοσμᾶ Πετρόχειλον καταγόμενον ἀπὸ τὸ χωρίον Φράτσια, ἐτῶν 81.

Ὁ μεταστὰς διεκρίνετο διὰ τὴν πραότητα, τὴν εὐγένειαν καὶ τὴν καλωσύνην, ἀρετὰς ποὺ τὸν συνώδευαν εἰς ὅλας τὰς περιστάσεις καὶ καθ' ὅλας τὰς ἡμέρας τοῦ βίου του. Ἦτο σημαίνων ἐπιχειρηματίας, διαδεχθεὶς ἕνα ἄσπιλον ὄνομα τὸ ὁποῖον ἐτίμησεν. Ἐπίστευεν

εἰς τὴν θρησκείαν τῶν πατέρων μας καὶ εἰργάζετο χωρὶς διακοπὴν δι' αὐτήν. Ἐπίστευεν εἰς τὴν φιλαν θρωπίαν καὶ ἤσκησεν αὐτὴν δι' ἔργων. Ἔπραττε τὸ καλὸν χωρὶς θόρυβον, συντρέχων καὶ εὐεργετῶν ὅπου ἐγνώριζε ὅτι ὑπάρχει ἀνάγκη.

Ἡ κηδεία του ἐγένετο ἀπὸ τοῦ Ἱεροῦ ναοῦ τῆς Θεοτόκου Μοναστηράκι καὶ ἦτο πράγματι πάνδημος πολυάριθμοι δὲ στέφανοι κατετέθησαν ἐπὶ τῆς σοροῦ του, εἰς ἔνδειξιν τιμῆς πρὸς τὰς ἀρετὰς ποὺ τὸν ἐκόσμουν καθ' ὅλον τόν βίον του,

Πρὸς τὴν ἀπορφανισθεῖσαν χῆραν του τὴν ἀδελφήν του καὶ λοιποὺς συγγενεῖς του καὶ ἰδιαιτέρως πρὸς τὸν ἀνεκτίμητον φίλον μας κ. Βασίλειον Π. Μπαβέαν ποὺ τὸν ἐλάτρευε ὡς πατέρα του, ἀπευθύνομεν ὁλόθερμα συλλυπητήρια. Ἂς εἶναι ἡ μνήμη αὐτοῦ αἰωνία.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΕΥΑΓ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ἀπεβίωσεν εἰς τὴν πόλιν LISMORE τῆς Αὐστραλίας ὁ γνωστὸς εὐγενὴς καὶ καλόκαρδος συμπατριώτης Νικόλαος Εὐαγγέλου Κορωναῖος, ἐτῶν 49.

Ὁ θάνατός του, ἐπελθὼν κατόπιν συντόμου ἀσθενείας, ἐβύθισε εἰς πένθος βαρὺ ὄχι μόνον τὴν ἐκεῖ οἰκογενειάν του, καὶ τὴν ἐν Ἑλλάδι πατρικήν του οἰκογένειαν, ἀλλὰ ὁλόκληρον τὴν ἑλληνικὴν παροικίαν τῆς ὡραίας πόλεως LISMORE, ὅπου κυρίως ἔβρασεν ὡς ἔντιμος ἐπαγγελματίας καὶ ὡς ὑποδειγματικὸς πατριώτης, τιμώμενος παρὰ πάντων.

Ἀλησμόνητα μᾶς μένουν τὰ αἰσθήματα τοῦ προώρως ἐκλιπόντος συμπατριώτου, τὰ ὁποῖα ἐγνωρίσαμεν κατὰ τὸ βραχὺ διάστημα τῆς ἐπισκέψεώς μας εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν κατὰ τὸ 1949. Εὐγενής, πρόθυμος, προοδευτικός, ἀλτρουιστής, τέλειος ἄνθρωπος καὶ ἄριστος Καραβίτης. Ἂς εἶναι ἐλαφρὸν τὸ χῶμα τοῦ τάφου του. Τὸν πολυσέβαστον πατέρα του, τὴν σύζυγόν του, τοὺς ἀδελφοὺς καὶ ἀδελφάς του καθὼς καὶ τοὺς λοιποὺς συγγενεῖς του συλλυποῦμεθα θερμότατα.

ΕΛΕΝΗ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Ἀπεβίωσεν εἰς Ποταμὸν καὶ ἐκηδεύθη ἀπὸ τοῦ Ἱεροῦ ναοῦ τῆς Ἱλαριωτίσσης, ἡ Ἑλένη Μηνᾶ Κορωναίου, ἐτῶν 81.

Ἡ μεταστᾶσα διεκρίνετο διὰ τὴν καλωσύνην, τὴν εὐγένειαν, τὰ φιλόξενα καὶ φιλανθρωπικὰ αἰσθήματά της. Μήτηρ ὑποδειγματική, ἀφιερώθη εἰς τὴν ἀνατροφὴν τῶν τέκνων της τὰ ὁποῖα διὰ τοῦ λόγου καὶ διὰ τοῦ παραδείγματός της ὡδήγησεν εἰς τὸν δρόμον τῆς ἀρετῆς, εὐτυχήσασα νὰ τὰ ἴδῃ κατέχοντα ἐπίζηλον θέσιν εἰς τὴν ἐκτίμησιν τῆς κοινωνίας, ὡς ἦτο ὁ διακαὴς πόθος της.

Πρὸς τοὺς φιλτάτους μας υἱοὺς της Κωνσταντῖνον, Θεόδωρον καὶ Σπυρίδωνα Μ. Κορωναῖον εἰς Σύδνεϋ, τὰς θυγατέρας της καὶ λοιποὺς συγγενεῖς της ἀπευθύνομεν θερμὰ συλλυπητήρια.

ΡΗΓΟΥΛΑ Κ. ΑΝΔΡΕΑΔΑΚΗ

Ἀπεβίωσεν εἰς Ἑλληνικὸ καὶ ἐκηδεύθη μὲ ἐκδηλώσεις βαθυτάτης θλίψεως ἡ Ρηγούλα Κ. Ἀνδρεαδάκη ἐτῶν 55. Ἡ μεταστᾶσα, γόνος μιᾶς τῶν καλυτέρων οἰκογενειῶν τοῦ Ποταμοῦ, διεκρίνετο διὰ τὰ σπάνια χαρίσματά της, τὴν καλωσύνην, τὴν εὐγένειαν, τὴν φιλανθρωπίαν, τὴν προσήλωσίν της εἰς τὰ χριστιανικὰ καὶ ἐθνικὰ ἰδεώδη. Σύζυγος καὶ μήτηρ ὑποδειγματικὴ ἀφιέρωσε τὰς δυνάμεις της διὰ νὰ μεταλαμπαδεύσῃ εἰς τὴν

μονάκριβην θυγατέρα της Μαίρην, ὅλας της τὰς ἀρετάς, ὥστε ὁμοῦ μὲ τὴν εὐρεῖαν μόρφωσιν ὅπου ἔλαβε αὐτὴ νὰ ἀποθῇ ἐκλεκτὸν μέλος τῆς ἑλληνικῆς κοινωνίας, καὶ νὰ διακρίνεται σήμερον εἰς τὴν ἀγγλικὴν πρωτεύουσαν ὅπου ὑποδαύζουσα τὴν δημοσιογραφίαν τιμᾶ τὸ ἑλληνικὸν ὄνομα μὲ τὰς λαμπρὰς ἐπιδόσεις της.

Τὸν ἀπαρηγόρητον σύζυγόν της κ. Κούλην Ἀνδρεαδάκην, τὴν θυγατέρα της Μαίρην, τὴν ἀδελφήν της κυρίαν Ἑλένην Ι. Χλαμπέα καὶ λοιποὺς συγγενεῖς της συλλυποῦμεθα θερμότατα.

ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΔΗΜΗΤΡΑΚΑΚΟΣ

Ἀπεβίωσεν συνεπείᾳ καρδιακῆς συγκοπῆς, ὁ γνωστὸς καὶ ἐνάρετος πολίτης Παντελῆς Δημητρακάκος πλοίαρχος τοῦ Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ.

Ὁ μεταστάς, ὑπηρετῶν ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν εἰς τὸ ἀτμόπλοιον «ΕΛΕΝΑ» ἐξετιμήθη μεγάλως ἀπὸ τοὺς συμπατριώτας μας, διὰ τὴν εὐγένειάν του καὶ τὰς φροντίδας ποὺ πάντοτε κατέβαλλεν πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῆς νήσου μας.

Ὁ θάνατός του δέον νὰ ἀποδοθῇ κυρίως εἰς τὴν ἐσχάτως ἐπισυμβᾶσαν ἀτυχίαν, κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ πλοῖον του συνεκρούσθη μὲ τὸ μικρὸν φορτηγὸν «Ἀστυπάλαια» εἰς Ἀγίαν Πελαγίαν καὶ μὲ τὴν ἀνεμόρραταν «Βύρων» εἰς τὸν προλιμένα τοῦ Πειραιῶς, ἡ ὁποία ἀτυχία ἐθεωρήθη ἀπὸ τὸν ὑπερήφανον ἀλλὰ καὶ ἱκανώτατον ναυτικὸν ὡς προσβολὴ καὶ μείωσις τῆς ἐπαγγελματικῆς του ὑπολήψεως. Καὶ ναὶ μὲν αἱ ἀνακρίσεις ποὺ ἐγένοντο ἀπὸ τὰς λιμενικὰς ἀρχὰς, ἀπέδειξαν ὅτι καὶ εἰς τὰς δύο συγκρούσεις ὁ πλοίαρχος Παντελῆς Δημητρακάκος καὶ οἱ ὑπ' αὐτὸν ἀξιωματικοὶ καὶ ἄνδρες οὐδεμίαν ἔφερον εὐθύνην, πλὴν διὰ τὸν ἀτυχῆ πλοίαρχον ἦτο πλέον πολὺ ἀργά.

Ἡ φιλοτιμία του ἐτρώθη ἀνεπανορθώτως, διότι πέραν ἀπὸ τὰς νομικὰς ἢ ὑπηρεσιακὰς εὐθύνας οἱ ναυτικοί μας, ποὺ συνεχίζουν ἀνὰ τὰς θαλάσσας καὶ τοὺς ὠκεανοὺς τοῦ κόσμου μίαν ἄσπιλον ναυτικὴν παράδοσιν, δοκιμάζονται ψυχικῶς ὁσάκις ἐκτεθῇ εἰς κίνδυνον ἢ ἁπλῶς τεθῇ εἰς ἀμφιβολίαν ἡ ἐπαγγελματική των ἱκανότης.

Αὐτὸ κυρίως ἔφερεν τὸν ἀνεκτίμητον καὶ ἀλησμόνητον καπετὰν — Παντελῆν εἰς τὸν προώρως ἀνοιγέντα τάφον.

Οἱ Κυθήριοι ἐχάσαμεν ἕναν κάλλιστον φίλον, τὸν ὁποῖον θὰ ἦτο ἀγνωμοσύνη νὰ λησμονήσωμεν. Ἡ ναυτικὴ οἰκογένεια τῆς Ἑλλάδος ἀπώλεσεν ἕνα ἄριστον μέλος ποὺ ἔφερε μὲ τιμὴν τὰ διακριτικὰ τοῦ πλοιάρχου Α'. Ἡ ἐταιρία Λαγᾶ, ἕναν ἐκλεκτὸν συνεργάτην, καὶ ἡ οἰκογένειά του τὸν ἀνεκτίμητον προστάτην της.

Συλλυποῦμεθα θερμῶς τὴν οἰκογένειάν του καὶ εὐχόμεθα ἐλαφρὸν τὸ χῶμα τοῦ τάφου του.

ΣΤΥΛΙΑΝΗ ΓΕΩΡΓΑ

Ἀπεβίωσεν εἰς Καραβᾶν καὶ ἐκηδεύθη ἐν μέσῳ ἐκδηλώσεων βαθείας θλίψεως ἡ σεβαστὴ δέσποινα Στυλιανὴ Γεωργᾶ ἐτῶν 75.

Ἡ μεταστᾶσα διεκρίνετο διὰ τὴν καλωσύνην της, τὴν εὐγένειαν τῶν τρόπων της, τὰς πολλὰς καὶ σπανίας ἀρετάς ποὺ τὴν ἐκόσμουν καθ' ὅλον αὐτῆς τὸν βίον.

Τὴν κηδείαν της, γενομένην ἀπὸ τὸν περικαλλῆ ναὸν τοῦ Ἁγίου Χαραλάμπους, ἠκολούθησαν ὄχι μόνον οἱ κάτοικοι τοῦ Καραβᾶ ἀλλὰ καὶ πλεῖστοι ἐξ ἄλλων χωρίων.

Πρὸς τὴν βαρυπενθοῦσαν οἰκογένειάν της καὶ ἰδιαιτέρως πρὸς τὸν ἐν Αὐστραλίᾳ ἐκλεκτόν μας φίλον κ. Παναγιώτην Γεωργᾶν καὶ τὴν ἐρίτιμον κυρίαν του κ. Ἀργυρὼ Π. Γεωργᾶ ἀπευθύνομεν ὁλόθερμα συλληπητήρια. Ἂς εἶναι ἐλαφρὸν τὸ χῶμα ποὺ τὴν σκεπάζει.

ΜΑΡΙΑ ΕΜΜ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Ἀπεβίωσεν εἰς Λειβάδι ἡ Μαρία Ἐμμ. Μεγαλοκονόμου ἐτῶν 90. Ἡ μεταστάσα διεκρίνετο διὰ τὴν καλωσύνην της, τὴν εὐγένειάν της καὶ διὰ τὰ χριστιανικὰ καὶ ἀνθρωπιστικὰ της αἰσθήματα. Κατὰ τὰς τελευταίας της στιγμὰς ηὐτύχησε νὰ εὑρίσκωνται γύρω της τὰ τέκνα αὐτῆς Κοσμᾶς, Εὐάγγελος καὶ Διονύσιος Μεγαλοκονόμος, ἐλθόντες ἐπὶ τούτῳ ἐκ Θεσσαλονίκης ὅπου ἀσκοῦν ἐπαγγελματικῶς καὶ τιμοῦν τὸ Κυθηραϊκὸν ὄνομα διὰ τῆς ἐντίμου καὶ λαμπρᾶς των σταδιοδρομίας.

Ἡ κηδεία της ἐγένετο πάνδημος ἀπὸ τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Σωτῆρος, πολλοὶ δὲ στέφανοι κατετέθησαν ἐπὶ τῆς σοροῦ αὐτῆς, εἰς ἔνδειξιν τιμῆς πρὸς τὰς ἀρετὰς ποὺ ἔργῳ ἤσκησε κατὰ τὸν μακρόν της βίον.

Πρὸς τὰ τέκνα αὐτῆς καὶ τοὺς λοιποὺς συγγενεῖς της, καὶ ἰδιαιτέρως πρὸς τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ φίλτατόν μας υἱόν της κ. Γεώργιον Μεγαλοκονόμον ἀπευθύνομεν ὁλόθερμα συλλυπητήρια.

ΠΑΝΑΓ. ΚΟΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Ἀπεβίωσεν εἰς Ἀμερικὴν καὶ εἰς τὴν πόλιν Φοῖνιξ τῆς Πολιτείας «Ἀριζόνα», ὁ ἐκ τῆς κοινότητος Καραβᾶ καταγόμενος συμπατριώτης Παναγιώτης Κοσμᾶ Ζαντιώτης, ἐτῶν 53. Ὁ μεταστὰς μετηνάστευσε πρὸ πολλῶν δεκαετηρίδων καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πολιτείαν Μίσιγκαν, ὅπου μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ του Θεοδώρου ἵδρυσαν σημαντικὰς ἐπιχειρήσεις εἰς τὴν πόλιν Μουρῦ. Κατὰ τὰ ἔτη τῆς δράσεώς του ὁ Παναγιώτης Ζαντιώτης διεκρίνετο διὰ τὴν φιλοπατρίαν του, ἦτο ἐκ τῶν ἱδρυτικῶν μελῶν τῆς «Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Ντητρόϊτ» διατελέσας καὶ ταμίας αὐτῆς καὶ παντοιοτρόπως συνέβαλεν εἰς πᾶσαν πατριωτικὴν προσπάθειαν καὶ κάθε φιλανθρωπικὸν σκοπόν. Κατὰ τὸ 1949, συνεπείᾳ τῆς ἀσθενείας του, ἐπώλησαν τὰς ἐπιχειρήσεις του ἀποσυρθέντες ἀπὸ τὰς ἐργασίας καὶ βραδύτερον κατὰ τὰς συστάσεις τῶν ἰατρῶν μετώκησαν εἰς Ἀριζόνα, ἡ ὁποία ἡμίζεται διὰ τὸ κλίμα της. Ἐκεῖ εὗρεν ὁ θάνατος τὸν Παναγιώτην Ζαντιώτην πρὸς μεγάλην θλῖψιν ὄχι μόνον τοῦ ἀδελφοῦ του, ποὺ τὸν ἐλάτρευε, καὶ μὲ τὸν ὁποῖον ἐπέρασαν ὅλην των τὴν ζωὴν δοκιμάσαντες καὶ πολλὰς στενοχωρίας κατὰ τὴν ἀρχὴν τῆς σταδιοδρομίας των, ἀλλὰ πρὸς θλῖψιν μεγάλην ὅλων ἐκείνων ποὺ κατὰ οἰονδήποτε τρόπον εἶχον γνωρίσει τὸν μεταστάντα. Ἡ καλωσύνη του, ἡ εὐγένεια τῆς ψυχῆς του, τὰ ἀνώτερα ἀνθρωπιστικά του αἰσθήματα, τὸν κατέστησαν εἰς ὅλους ἀγαπητὸν καὶ ὅλοι θρηνοῦν τὸν θάνατόν του.

Ἡ κηδεία του ἐγένετο πάνδημος, ὅλοι δὲ οἱ ὁμογενεῖς καὶ ἰδιαιτέρως οἱ Κυθήριοι τῆς Ἀριζόνας ἠκολούθησαν τὴν

Η ΝΕΑ ΕΡΑΝΙΚΗ ΕΞΟΡΜΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΙΧΑΗΛ ΣΙΜΙΤΕΚΟΛΟΥ

Ἀπὸ τὴν ὡραίαν πόλιν Λόνγκ Μπήτς (LONG BEACH), Καλιφορνίας τῆς Ἀμερικῆς, ἐλάβομεν τὴν ἀνωτέρω φωτογραφίαν, ὅπου φαίνεται μικρὸν τμῆμα τῆς ἰδιοκτησίας τῶν ἐκ τοῦ χωρίου Φράτσια καταγομένων ἐκλεκτῶν συμπατριωτῶν μας κ. κ. Παναγιώτου καὶ Χαραλάμπους Πετροχείλου. Ἡ φωτογραφία εἰς σχῆμα ταχυδρομικῆς κάρτας, μᾶς ἐταχυδρομήθη ἀπὸ τὸν μεγάλον μας συμπατριώτην καὶ εὐεργέτην τῆς νήσου μας κ. Μιχαὴλ Ἀντ Σιμιτέκολον ὅστις τὰς ἡμέρας αὐτὰς συνεχίζει τὴν ἐρανικήν του περιοδείαν εἰς τὰς Δυτικὰς Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς. Ἐπὶ τῆς ἄλλης ὄψεως τῆς ἐν λόγῳ κάρτας εἶναι ἀναγεγραμμένα τὰ ἑξῆς :

ΛΟΓΚ ΜΠΗΤΣ 3, ΚΑΛΙΦ. 16 Ἰανουαρίου 1954

Ἀγαπητοὶ Συμπατριῶται,

Ὁ πυρσὸς τῆς Κυθηραϊκῆς φιλοπατρίας, τὸν ὁποῖον τόσον ὑψηλὰ κρατοῦν οἱ μεγάλοι μας ἀδελφοὶ Χαράλαμπος καὶ Παναγιώτης Πετρόχειλοι, μὲ ἔφερε ἐδῶ εἰς τὴν βίλλα των εἰς τὰ περίφημα Φράτσια τῆς Καλιφορνίας.

Οἱ ἀδελφοὶ Πετρόχειλοι προσέφεραν τοῖς μετρητοῖς πέντε χιλιάδες δολλάρια (δολ. 5.000 Spot cash) εἰς τὸν Παγκυθηραϊκὸν ἔρανον.

Μὲ πατριωτικοὺς χαιρετισμοὺς
ΜΙΧΑΗΛ ΣΙΜΙΤΕΚΟΛΟΣ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Ἰανουάριος 1954. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὴν 12ην τρέχοντος ὁ πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Νέας Ὑόρκης, κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολος, ὁμοῦ μετὰ τοῦ ἐκλεκτοῦ συνεργάτου του κ. Νικολάου Μιλιγκάκη μεγαλοεπιχειρηματίου ἐκ τῆς πόλεως Γκέττυσμπουργκ τῆς Πενσυλβανίας, ἐπιβαίνοντες τετρακινητηρίου ἀεροπλάνου τῆς γραμμῆς, ἀνεχώρησαν εἰς Καλιφόρνιαν, κατευθυνόμενοι πρὸς τὴν ὡραίαν πόλιν Λὸς Ἄντζελες. Ὡς γνωστὸν ὁ κ. Σιμιτέκολος μεταβαίνει εἰς τὰς Δυτικὰς Πολιτείας ἐνεργῶν τὴν τετάρτην μεγάλην ἐρανικήν του ἐξόρμησιν, προτίθεται δὲ πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν νὰ ἐπισκεφθῇ τὰς Πολιτείας Καλιφορνίας, Ἀριζόνας, Νεβάδας καὶ ἄλλας, ὅπου εὑρίσκονται ἐγκατεστημένοι ἀρκετοὶ συμπατριῶταί μας. Τὴν ἐρανικήν του προσπάθειαν θὰ ἀρχίσῃ ὁ κ. Σιμιτέκολος ἀπὸ τὴν πόλιν τοῦ Λὸς Ἄντζελες, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ ἐκεῖ καλῶς ἀποκατεστημένου συμπατριώτου κ. Ἀντωνίου Ἀρώνη, ὅστις καὶ θὰ ἐπιμεληθῇ τοῦ προγράμματος Καλιφορνίας καὶ θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν συγκρότησιν τῶν συγκεντρώσεων, ὅπου θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Σιμιτέκολος.

Θ. Φ.

ΛΟΣ ΑΝΤΖΕΛΕΣ, Καλ. 13 Ἰανουαρίου 1954. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Χθὲς καὶ περὶ ὥραν 11ην βραδυνὴν ἀφίκοντο εἰς τὴν πόλιν μας ὁ πρόεδρος κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολος μετὰ τοῦ φίλου καὶ συνεργάτου του κ. Νικολάου Μιλιγκάκη. Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τῆς πόλεώς μας, τοὺς ἐκλεκτοὺς συμπατριώτας ὑπεδέχθη ἐπιτροπὴ τῶν Κυθηρίων Καλιφορνίας, ἀποτελουμένη ἀπὸ τοὺς συμπατριώτας κ.κ. Ἀντώνιον Ἀρώνην, Παναγιώτην Πετρόχειλον, Χαράλαμπον Πετρόχειλον καὶ Ἀνδρέαν Μ. Μπρατσάλην. Ἐπίσης εἰς προϋπάντησιν τοῦ κ. Σιμιτέκολου, καίτοι ἦτο πολὺ ἀργὰ καὶ ἐπεκράτει δριμύτατον ψῦχος, ἦλθον καὶ ἀρκετοὶ ἄλλοι ὁμογενεῖς. Ἐκ τοῦ ἀεροδρομίου μετέβησαν ἅπαντες πρὸς γεῦμα καὶ ἀκολούθως εἰς πολυτελὲς ξενοδοχεῖον εἰς Χόλλυγουντ, ὅπου κατέλυσαν οἱ κ.κ. Σιμιτέκολος καὶ Μιλιγκάκης.

Ὁ ἔρανος εἰς τὴν πόλιν μας θὰ διενεργηθῇ τὴν 20ὴν τρέχοντος, ὁπότε θὰ σᾶς γράψωμεν καὶ τὴν συνέχειαν τῆς ἐνταῦθα παραμονῆς τῶν ἐκλεκτῶν ἐπισκεπτῶν μας.

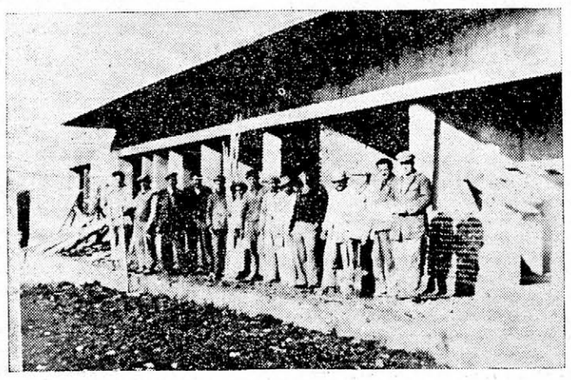
Κ.

Η ΠΡΟΟΔΟΣ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΑΝΑΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ
ΣΥΜΠΛΗΡΟΥΤΑΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ

Κατόπιν συστάσεων τῶν μηχανικῶν της κ.κ.Παύλου Β. Στάη, Νικ. Σημηριώτη καὶ δίδος Φρόσως Καρύδη, ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀθηνῶν ἀνέστειλε προσωρινῶς τὰς ἀσφαλτικὰς ἐργασίας τῆς κεντρικῆς ὁδοῦ τῆς νήσου. Τοῦτο καθ' ὅτι κατὰ τὴν γνώμην τῶν εἰδικῶν τῆς Ἐπιτροπῆς, ἡ ἐποχὴ τοῦ χειμῶνος καὶ τὸ δριμὺ ψῦχος, ὄχι μόνον ἐμποδίζουν τὴν πρόοδον τῆς ἀσφαλτοστρώσεως, ἀλλὰ καὶ συνιστοῦν κακὸν παράγοντα διὰ τὴν ποιότητα τοῦ ἐκτελουμένου ἔργου. Ἐν τούτοις, διὰ νὰ συνεχισθῇ κατὰ τὴν ἐρχομένην ἄνοιξιν μὲ ταχύτερον ρυθμὸν τὸ ἔργον τῆς ἀσφαλτοστρώσεως καὶ ἀνακαινίσεως ἐν γένει τῆς κεντρικῆς ὁδοῦ, ἡ Ἐπιτροπὴ διέταξε τὸν ἐργολάβον τοῦ δρόμου κ. Δημήτριον Βολτῆν, νὰ προωθήσῃ εἰς τὸ ἀνώτερον δυνατὸν ὅριον τὴν προεργασίαν τῆς ἀσφαλτοστρώσεως, ὅπερ καὶ γίνεται πράγματι. Καὶ πρὸς ταχυτέραν παραγωγὴν σκύρων ἐκτὸς τοῦ θραυστήρος τῶν Ἀδελφῶν Κασιμάτη ἐργάζονται ἐντατικὰ διάφορα συνεργεῖα τὰ ὁποῖα ἑτοιμάζουν σκῦρα διὰ τῆς χειρὸς, καθὼς καὶ ὁ θραυστὴρ τῶν συμπατριωτῶν κ. κ. Παναγιώτου Κασιμάτη καὶ Δημητρίου Βενάρδου, ὅστις εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὸ χωρίον Δόκανα. Παραλλήλως πρὸς τὴν παραγωγὴν σκύρων καὶ γοραμμιλιοῦ (μικρῶν χαλικιῶν, χρησίμων διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ ἀσφαλτικοῦ τάπητος) συνεχίζονται αἱ διαπλατύνσεις παρὰ τὸν ναὸν τῆς Θεοτόκου εἰς Κακοπέτρι καὶ παρὰ τὴν γέφυραν Στραποδίου ὡς καὶ ἡ τοιχοποιΐα καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῆς ὁδοῦ. Τὸ ἐντελῶς τελειωμένον τμῆμα τῆς ὁδοῦ φθάνει μέχρι τοῦ ναοῦ τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων, παρὰ τὸ χωρίον Χαλαμπαλιάνικα. Ἐκτὸς τοῦ ὁδοστρώματος ἔχουν κατασκευασθῆ ἢ ἐπισκευασθῆ καὶ πλεῖστοι ὀχετοί καὶ μικραὶ γέφυραι. Ἐπίσης ἔχουν ἀνοιχθῆ τὰ ἀπαραίτητα χαντάκια ὥστε τὰ ὕδατα τῶν βροχῶν νὰ μὴ καταστρέφουν τὸ ὁδόστρωμα. Ἐπειδὴ ὀλίγοι ἰδιοκτῆται τῶν κτημάτων ποὺ εὑρίσκονται κατὰ μῆκος τῆς ἀνακαινιζομένης ὁδοῦ ἔσπευσαν, προκειμένου νὰ κατασκευάσουν διαβάσεις πρὸς ἀγρούς των, νὰ κλείσουν τὰ χαντάκια, πληροφορούμεν αὐτοὺς ὅτι εἶναι ἐλεύθεροι καὶ ὑπόχρεοι μάλιστα νὰ κατασκευάσουν τὰς ἀπαραιτήτους αὐτὰς διαβάσεις χωρίς ὅμως νὰ κλείσουν τὰ χαντάκια, διότι ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει γίνονται πρόξενοι καταστροφῆς τῆς ὁδοῦ. Ἡ κατασκευὴ ἑκάστης τῶν τοιούτων διαβάσεων δὲν ἀπαιτεῖ παρὰ ἥμισυ ἡμερομίσθιον καὶ ἕνα ἕως δύο σάκκους τσιμέντου, ὁπότε κατασκευάζεται μικρὸς ὀχετὸς διὰ τὰ ὕδατα, χωρὶς τὸ χαντάκι νὰ κλεισθῇ. Καὶ αὐτοῦ τοῦ εἴδους διαβάσεις παρακαλοῦμεν νὰ κατασκευάζουν ἀποφεύγοντες ἐπιμελῶς τὸ κλείσιμο τῶν χαντακιῶν. Τοὐναντίον ἀπὸ τοὺς ἰδιοκτήτας τῶν παροδίων κτημάτων ἀναμένομεν νὰ γίνωνται φρουροὶ καὶ φύλακες τῆς ἀνακαινιζομένης ὁδοῦ.

Ἀντιθέτως πρὸς τὰς ἐργασίας ἀσφαλτοστρώσεως τῆς κεντρικῆς ὁδοῦ αἱ ἐργασίαι τοῦ Νοσοκομείου συνεχίζονται μὲ ταχὺν ρυθμόν. Τὰ ξύλινα ἐσωτερικὰ κουφώματα τοῦ ἱδρύματος κατεσκευάσθησαν εἰς Πειραιᾶ, μετεφέρθησαν εἰς Κύθηρα καὶ ἐτοποθετήθησαν εἰς τὸ Νοσοκομεῖον κατὰ τοὺς μῆνας Δεκέμβριον καὶ Ἰανουάριον.. Παραλλήλως συνεχίζονται τὰ ἀμμοκονιάματα ἐσωτερικῶς καὶ ἐξωτερικῶς τοῦ Νοσοκομείου καθὼς καὶ αἱ διάφοροι ἐγκαταστάσεις αὐτοῦ. Ἐπ' σης ἐκτελοῦνται εἰς ἐργοστάσιον τῶν Ἀθηνῶν τὰ ἐξωτερικὰ κουφώματα καὶ ἐλπίζομεν ὅτι ἐντὸς τοῦ τρέχοντος μηνὸς θὰ εἶναι ἕτοιμα διὰ νὰ μεταφερθοῦν εἰς Κύθηρα.

Ἄποψις τῆς ἀνακαινισθείσης κεντρικῆς ὁδοῦ παρὰ τὴν εἴσοδον τῆς πόλεως, ἥτις συναγωνίζεται εἰς τελειότητα τὰς καλυτέρας ἀθηναϊκὰς ὁδούς.



Τὰ τεχνικὰ συνεργεῖα (ἠλεκτρολόγοι, ξυλουργοί, ὑδραυλικοὶ κ.λπ) οἵτινες συνεχίζουν τὰς ἐσωτερικὰς ἐργασίας τοῦ ἀνεγερθέντος Νοσοκομείου.

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΠΕΙΡΑΙΑ ΠΡΟΣ ΕΝΙΣΧΥΣΙΝ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΑΝΑΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Πειραιῶς.— Ἀθηνῶν δρῶσα ἐντὸς τοῦ πλαισίου τοῦ προορισμοῦ της καὶ ἐπιδιώκουσα, τὸ μέν, τὴν ἀνάπτυξιν ἀλληλεγγύης διὰ τῆς ἀμοιβαίας γνωριμίας, μεταξὺ τῶν Κυθηρίων τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης, τὸ δὲ νὰ συμβάλῃ μὲ ὅλας αὐτῆς τὰς δυνάμεις εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῶν ἐν τῇ νήσῳ ἐκτελουμένων ἔργων, καὶ πρὸς ψυχαγωγίαν τέλος τῶν ἐνταῦθα συμπατριωτῶν, ὀργανώνει τὴν 31ην τρέχοντος ἑορτὴν εἰς τὸ φουαγὲ τοῦ Δημοτικοῦ θεάτρο Πειραιῶς, καὶ καλεῖ εἰς συμμετοχὴν πάντας τοὺς συμπατριώτας Πειραιῶς, Ἀθηνῶν καὶ προαστείων, διὰ νὰ συνεορτάσωμεν εἰς μίαν ἀτμόσφαιραν καθαρῶς πατριωτικήν.

Ἡ ἑορτὴ θὰ ἀρχίσῃ τὴν 6ην ὀπογευματινὴν ὥραν τῆς Κυριακῆς 31ης Ἰανουαρίου καὶ θὰ περιλαμβάνῃ σύντομον ὁμιλίαν τοῦ προέδρου τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς πανοσιολογιωτάτου Ἀρχιμανδρίτου κ. Γαβριὴλ Καλοκαιρινοῦ, πρωτοσυγγέλλου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος, περὶ τῆς πορείας τῶν ἐν τῇ νήσῳ ἐκτελουμένων μεγάλων ἔργων, προβολὴν κινηματογραφικῶν ταινιῶν μὲ καθαρῶς Κυθηραϊκὸν περιεχόμενον, ὡς κατωτέρω διευκρινίζεται, καὶ ἔπειτα ἀφοῦ ἀναχωρήσῃ ὁ πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ. Γαβριὴλ θὰ ἀκολουθήσῃ χορὸς μέχρι τῆς 12ης ὥρας.

Ἐν ἀρχῇ τῆς ἑορτῆς θὰ δοθῇ πλήρες τέϊον ἀντὶ 17.500 δραχμῶν δι' ἕκαστον πρόσωπον.

Ἡ εἴσοδος θὰ εἶναι ἐντελῶς ἐλευθέρα, ἄνευ εἰσιτηρίου καὶ ἄνευ προσκλήσεως, καθ' ὅσον ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης εἰς οὐδὲν ἔσοδον ἀποβλέπει ἐκ τῆς ἑορτῆς.

Εἰς τὴν προβληθησομένην ταινίαν περιλαμβάνονται τὰ ἑξῆς θέματα:

1ον) Ὁ πανηγυρικὸς ἑορτασμὸς τῆς 21ης Μαΐου 1953 κατὰ τὸν ὁποῖον ἐθεμελιώθησαν τὰ δύο μεγάλα ἔργα μὲ τὰ ὁποῖα ἡ φιλοπατρία τῶν ἀπανταχοῦ Κυθηρίων προσπαθεῖ νὰ προικίσῃ τὸ νησί μας. Εἰς τὸ τμῆμα αὐτὸ τῆς ταινίας περιλαμβάνονται αἱ ἑξῆς σκηναί: Ἡ ἄφιξις εἰς Ἀγίαν Πελαγίαν τοῦ μεγάλου εὐεργέτου τῆς νήσου κ.. Μιχαὴλ Σιμιτέκολου, ὁμοῦ μετὰ τῶν λοιπῶν ἐπισήμων τῆς ἡμέρας. Ἡ παλλαϊκὴ ὑποδοχὴ εἰς Ποταμὸν καὶ ἡ ὑπὸ βροχὴν ἀνθέων μετάβασις τῶν ἐπισήμων εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἱλαριωτίσσης. Ἡ τελετὴ τοῦ ἁγιασμοῦ εἰς τὸ οἰκόπεδον τοῦ Νοσοκομείου. Τὸ ἐπίσημον γεῦμα τὸ δοθὲν εἰς τὴν πλατεῖαν Στρατηγοῦ Κορωναίου καὶ οἱ ἐπακολουθήσαντες χοροὶ τῶν σπαλετοφόρων δεσποινίδων καὶ βρακοφόρων νέων. Ὁ ἁγιασμὸς εἰς Χώραν, εἰς τὸ σημεῖον ὅπου ἤρχισε ἡ ἀσφαλτόστρωσις, Ἡ κατάθεσις στεφάνων εἰς τὸ μνημεῖον τῶν ἐν πολέμοις πεσόντων. Στιγμότυπα κατὰ τὴν ὥραν τῶν ὁμιλιῶν.

2ον) Πανοραμικαὶ ἀπόψεις τῶν παγευτικῶν τοπίων Καψαλίου, Μητάτων, Βιαραδίκων, Διακοφτίου, καὶ Καραβᾶ. Γραφικαὶ ἀπόψεις τῆς Χώρας τοῦ Λιβαδίου, Ἀλεξανδράδων, Λογοθετιανίκων καὶ πλείστων ἄλλων χωρίων τῆς νήσου. Τὸ συγκρότημα τοῦ ἱεροῦ καθιδρύματος Ἁγίας Μόνης καὶ τῆς Παναγίας Δεσποίνης Καραβᾶ. Στιγμότυπα ἀπὸ τὴν περιφορὰν τῆς σεπτῆς εἰκόνος τῆς Μυρτιδιωτίσσης εἰς Χώραν καὶ Λιβάδι. Τέλος θὰ παρελάσουν ἀπὸ τῆς ὀθόνης πλεῖστα ἀγαπητὰ εἰς ὅλους πρόσωπα.

Ἐὰν κατὰ τὴν ἑορτὴν ὑπάρξῃ ἐπάρκεια χρόνου, θὰ προβληθοῦν καὶ ταινίαι ληφθεῖσαι εἰς Αὐστραλίαν κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς περιοδείας τοῦ διευθυντοῦ μας, ἀνὰ τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία τῆς φιλοξένου ταύτης χώρας

Η ΛΑΧΕΙΟΦΟΡΟΣ ΑΓΟΡΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΙΝ ΝΑΟΥ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΕΙΣ ΝΕΟΝ ΦΑΛΗΡΟΝ

Τὴν 3ην Ἰανουαρίου διεξήχθη εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ραλλείου Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας Πειραιῶς, ἡ ὑπὸ τοῦ Συλλόγου Ἀνεγέρσεως τοῦ ναοῦ Μυρτιδιωτίσσης εἰς Νέον Φάληρον, ὀργανωθεῖσα φιλανθρωπικὴ λαχειοφόρος ἀγορά. Ἡ ἀγορὰ ἤρχισε τὴν 8ην πρωϊνὴν ὥραν καὶ παρετάθη πέραν τῆς 7ης βραδυνῆς. Προσῆλθον πολλοὶ πρόκριτοι τῆς πόλεως τοῦ Πειραιῶς ἐν οἷς καὶ ἀντιπρόσωπος τοῦ Δημάρχου κ. Ἀδριανοπούλου. Ἡ ἐπιτυχία τῆς φιλανθρωπικῆς ἀγορᾶς ἦτο ἀπόλυτος, πλέον δὲ τῶν τεσσαράκοντα ἑκατομμυρίων ἐξεκαθαρίσθησαν ὑπὲρ τοῦ θεαρέστου ἔργου τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ ναοῦ.

Οἱ σχόντες τὴν πρωτοβουλίαν τῆς ἑορτῆς καθὼς καὶ οἱ ἐργασθέντες διὰ τὴν ἐπιτυχίαν της εἶναι ἄξιοι θερμῶν ἐπαίνων.

Ἐκτὸς τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου καὶ τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Μυρτιδιωτίσσης, εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἑορτῆς συνετέλεσαν κατὰ πολὺ διὰ τῶν πολλῶν φροντίδων τὰς ὁποίας εὐγενῶς καὶ προθύμως κατέβαλλον αἱ κυρίαι: Δέσποινα Ζουριδάκη, Μαρία Παλλίλη Σοφία Χρονοπούλου, Γαρυφαλιὰ Λαγᾶ Κόριννα Ξενικάκη, Γεωργία Βλαχάκη Καλλιόπη Παπασωτηρίου, Κυριακούλα Κωστοπούλου, Κατίνα Κουτσούρη, Νίκη Κοϊνίδου, Μαρίκα Δανηλίδου, Ζωὴ Κωσσέρη, Λίνα Βαφάγγη Εὐαγγελία Κοντολέοντος, Γεωργία Ἀντωνοπούλου, Μαρία Ἀντωνοπούλου, Μαρία Δεσποτοπούλου, Εὐσταθία Ψαρουδάκη, Ἀμαλία Πατσουράκη, Εὐφροσύνη Κεσσὲ Μαρία Λυμούρη, Μαρίκα Μαντουβάλου, Μαρία Βλαχάκη, Αἰκατερίνη Βεργῶνη, Κούλα Ἀργαλιᾶ, Κατίνα Καρτσώνη, Τασία Σαγιάνου, Θεοδώρα Καλφαμανώλη, Ἀγγελικὴ Πάνου, Βαρβάρα Παπαδοπούλου, Μαρία Χρ. Κεσσέ, Ἀγγελικὴ Βοργιά Δέσποινα Βίλλου, Κατίνα Βλάμη, Μαρίκα Τρικάτου, Γίτσα Κοτζιᾶ, Ἄννα Χορού, Εὐαγγελία Στασινοπούλου, Τιτίκα Χαλιωρῆ, Ἑλένη Ντελῆ, Στέλλα Κροκοδείλου, Γωγὼ Σικοπελίτου Ἑλένη Φάρου, Ἄννα Θεοδωρίκα, Εὐθυμία Σμυρλάκη, Κυριακὴ Θεολόγου, Βάσω Χρυσάφη, Νότα Γουσιάδου, Θεοδώρα Παπαδάκη, Χρηστίνα Ζώτου, Μαρίκα Γουδῆ, καὶ αἱ δίδες Κατίνα Μαζαράκη, Μάρθα Παπαδημητρίου, Μαίρη Χασάπη, Ἀγλαΐα Μπέση, Ἄννα Μούρου Φαίδρα Ἰακώβου, Μαρία Παπαδάκη, Ἰωάννα Δανάλη Λίτσα καὶ Ρωξάνη Ζουριδάκη, Ἑλένη, Ἄννα καὶ Δέσποινα Δουράμπη, Μαρίνα Κωνσταντίνου, Κικὴ, Λιαλιοπούλου, Ἑλένη Πατηνιώτου Κούλα Χίλιου Κυριακούλα Κροντηρᾶ Στέλλα Σάββα Εὐαγγελία Παλαιολόγου, Ζηνοβία Νικ. Βενιέρη Εὐγενία Κοτσάφτη Ἔνη καὶ Μαίρη Γρανᾶ Μαρία καὶ Εὐαγγελία Σκουληκίδου Εὐγενία, Ἄννα καὶ Σοφία Ροδίτου Ἄννα Σκουνάκη, Βάσω Χριστοπούλου Χρυσάνθη Ἰσιγώνη Λίτσα Βλάχου, Ἀδαμαντία Βαλούρδου, Ἀσπασία Βεργανελλάκη Σοφία Καλλιγέρη Κικὴ Ντάλλα Εἰρήνη Χαραμῆ Ξανθίππη Αὐγερινοῦ Ἑλένη Ἀνδρεάδου Ἰλεάνα Βυζαντίου, Φρόσω Γιαννοπούλου Μαίρη Παπασταύρου, Καλλιόπη Δρυμάλα Λούλα Παπαδοπούλου Μαρούσα Σούγια. Μαργαρίτα Μπελούμπασῃ, Ἀναστασία καί Ἑλένη Κασιμάτη , Μαρία Παναγιωτάκη Λοικία Κυριακάκου, Εὐσεβία Μαυριδάκη καὶ Αἰκατερίνη Θ. Μουλοῦ.

Οἱ ἐργασθέντες διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς Λαχειοφόρου Ἀγορᾶς ὑπὲρ τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ Ναοῦ τῆς Μυρτιδιωτίσσης εἰς Νέον Φάληρον. Διακρίνονται ὁ αἰδεσιμώτατος κ. Ἰω. Παπαδημητρίου, ἐφημέριος τοῦ ναοῦ, ὁ δημοτικὸς σύμβουλος Πειραιῶς ἰατρὸς κ. Λεούσης, ὁ πρόεδρος τοῦ Συλλόγου κ. Νικ. Βενιέρης, οἱ κ.κ. Ἰω. Κονδῆς, Ἐμμ. Βλαντῆς, Παπασωτηρίου, Γ. Πετρίδης, Δ. Γιανόπουλος καὶ Μάρκος Ρώσσης.

Διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ εἰς Νέον Φάληρον ἱεροῦ ναοῦ τῆς Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης ἐστάλησαν αἱ ἀκόλουθοι δωρεαί :

Ἀντώνιος Ἀποστολίδης δρχ 100.000 εἰς μνήμην τῆς συζύγου του, Ἰωάννης Ροῦσσος δρχ. 50.000, Δημήτριος Γιανόπουλος 200.000, εἰς μνήμην τῆς συζύγου του Ἀναστασία Ἀνδρέου δρχ 50.000, Εἰρήνη Σταματάκη 1 λίρα Ἀγγ. Ἀνώνυμος δρχ 400.000, Ἑλένη Ἀϊλεξάνδρου δρχ 40.000, Κωνστ. Βοργιᾶς δρχ. 50.000, Ἕκτωρ Σουρῆς δρχ. 500.000 Ἰωάννης Γιανόπουλος δρχ. 700.000, Γωγὼ Σικοπελίτου δρχ. 100.000, Γεράσιμος Κομποθέκλας δρχ. 60.000, Παναγιώτης Σουρῆς δρχ. 100.000, Υἱοὶ Νικολάου Φούντη δρχ. 100.000, Χρῆστος Κανελλόπουλος δρχ 500.000 εἰς μνήμην συζύγου του, Βελισσάριος Μυλωνᾶς δρχ. 20.000 Ἀδαμαντία Σωτηράκου δρχ. 200.000 καὶ Ἰωάννης Ροῦσσος δρχ 100.000.

Ἔπειτα ἀπὸ τὴν λαμπρὰν ἐπιτυχίαν τῆς λαχειοφόρου ἀγορᾶς τοῦ Συλλόγου μας, ἐπιθυμῶ νὰ ἀπευθύνω τὸ πλέον θερμάς μου εὐχαριστίας καὶ τὰ συχαρητήριά μου πρὸς ὅλους τοὺς ἐργασθέντας δι' αὐτήν. Ἰδιαιτέρως εὐχαριστῶ τὰς δεσποινίδας καὶ κυρίας ποὺ τόσον εἰργάσθησαν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν λαχνῶν καὶ ἀκολούθως εἰς τὴν διεξαγωγὴν τῆς ἑορτῆς καθὼς καὶ τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου μας καὶ ἐν γένει τοὺς συνδρομητὰς τῆς προσπαθείας μας.

Πειραιεύς, 15 Ἰανουαρίου

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΒΕΝΙΕΡΗΣ

ΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΚΑΤΑΡΤΙΖΟΥΝ ΕΡΑΝΙΚΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΑΣ

Ὅπως ἐδημοσιεύσαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον, ἡ Κεντρικὴ Ἐρανικὴ Ἐπιτροπὴ ἀπηύθυνεν πρὸς τοὺς προέδρους κοινοτήτων Κυθήρων ἔγγραφον ἐξουσιοδότησιν, ὅπως ἐνεργήσουν ἔρανον μεταξὺ τῶν κατοίκων τῆς νήσου, ὑπὲρ τῶν ἔργων ἀναδημιουργίας.

Εὐθὺς μετὰ τὴν λῆψιν τοῦ ἐγγράφου ἡ κοινότης Ποτσιμοῦ ἀπήντησεν πρὸς τὴν Κεντρικὴν Ἐπιτροπὴν ἐκθέτουσα τὰς ἐνεργείας εἰς τὰς ὁποίας προέβη χάριν τοῦ ἱεροῦ σκοποῦ. Καὶ πρῶτον ἡ κοινότης Ποταμοῦ ἐξέλεξεν ἐρανικὴν τοπικὴν ἐπιτροπὴν ἀπὸ τὰ ἑξῆς ἐπίλεκτα πρόσωπα : Νικόλαον Π. Τριφύλλην πρόεδρον τῆς κοινότητος, Σπυρίδωνα Χαρ. Μιχαλακάκην, Θεόδωρον Π. Πρωτοψάλτην Σταῦρον Μιχ. Μεγολοκονόμον καὶ Ἰωάν. Νικ. Μεγαλοκονόμον. Ἀκολούθως ἡ κοινότης Ποτσιμοῦ ἀπηύθυνε πρὸς τὰς Ὀργανώσεις καὶ τὰ Σωματεῖα τῆς πόλεως τὴν ἑξῆς ἐμπνευσμένην παραίνεσιν:

«Κύριε Πρόεδρε,

»Μεγαλύτερον, κοινωνικώτερον, ἱερώτερον καὶ τοιαῦτης σπουδαιότητος ἔργον οὐδέποτε ἔγινε εἰς τὴν νῆσον μας καὶ συνεπῶς ἀνάλογος θὰ πρέπει νὰ εἶναι καὶ ἡ ὑλική συμμετοχή ὅλων μας.

» Εὑρισκόμεθα εἰς στενὸν κύκλον καὶ σαφῶς γνωρίζομεν τὰς δυσχερεῖς οἰκονομικὰς συνθήκας τοῦ τόπου μας. Ἐν τούτοις ὁ σκοπός τοῦ ἐράνου εἶναι τοιαύτης σπουδαιότητος ὥστε ἐπιβάλλεται καὶ ἀπὸ αὐτὸ τὸ ὑστέρημά μας νὰ προσφέρωμεν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων, ἰδιαιτέρως δὲ τοῦ νοσοκομείου, τοῦ ὁποίου ἡ ἀνέγερσις καὶ λειτουργία θὰ ἀσκήσῃ μεγίστην καὶ εὐεργετικὴν ἐπίδρασιν εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς. Ὁ δείκτης προόδου τῆς νήσου μας θὰ ἀνέλθῃ εἰς ὑψηλὸν σημεῖον, μεγίστη δὲ οἰκονομικὴ ὠφέλεια θὰ βροκύψῃ ἀπὸ τὴν λειτουργίαν τοῦ νοσοκομείου, γινομένη αἰσθητή ἀπὸ τὸν πλέον ἄπορον ἕως τὸν πλέον εὔπορον, εἰς περιπτώσεις δὲ καὶ ἀπ' αὐτὸν τὸν θάνατον θὰ σώζωνται προσφιλεῖς συγγενικαὶ καὶ φιλικαὶ μας ὑπάρξεις.

»Γνωρίζομεν τὸ ὑψηλὸν καὶ θερμὸν ἐνδιαφέρον ὑμῶν ὡς καὶ τὸ τοιοῦτον τοῦ ὑφ' ὑμᾶς συλλόγου, διὰ τὴν πρόοδον τῆς ἰδιαιτέρας μας πατρίδος. Διὰ νὰ ἔχωμεν ἕνα λίαν εὐπρεπὲς ἀποτέλεσμα τοῦ προσεχοῦς ἐράνου, ζητῶμεν πλήρη καὶ σαφὴν κατανόησιν τοῦ σκοποῦ.

»Εἰς τὴν κοινότητα Ποταμοῦ ἐδόθη ἡ τιμὴ τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ νοσοκομείου καὶ δέον νὰ φανῇ ἀξία ταύτης, ἐρχομένη πρώτη ἐξ ὅλων τῶν κοινοτήτων τῆς νήσου.

»Πεπεισμένοι περὶ τούτου,

»Διατελοῦμεν μετὰ τῆς προσηκούσης ἐκτιμήσεως.

»Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΝΙΚ. ΠΑΝ. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ»

Ἐξ ἄλλου ἡ κοινότης Καραβᾶ ἀνεκοίνωσεν πρὸς τὴν Κεντρικὴν Ἐρανικὴν Ἐπιτροπὴν τὸν καταρτισμὸν τῆς τοπικῆς ἐπιτροπῆς ἀποτελουμένης ἀπὸ τοὺς ἑξῆς ἐκλεκτοὺς Καραβῆτας: Αἰδεσιμώτατον Ἰωάννην Κορωναῖον, ἐφημέριον Καραβᾶ, Τριανταφύλλον Κορωναῖον πρόεδρον τῆς κοινότητος, Γεώργιον Κουκούλην διευθυντὴν τοῦ σχολείου, Δημήτριον Κρίθαρην, Χαράλαμπον Κρίθαρην, Παναγιώτην Βενάρδον, Παναγιώτην Κανέλλην καὶ Θεόδωρον Τζωρτζόπουλον. Τέλος ἡ κοινότης Καραβᾶ ἀνακοινοῖ, ὅτι ὁ ἔρανος τῆς κοινότητος ἤρχισεν καὶ λίαν συντόμως θὰ ἀποσταλοῦν τὰ ὀνόματα τῶν δωρητῶν διὰ τὴν καταγραφὴν των εἰς τ